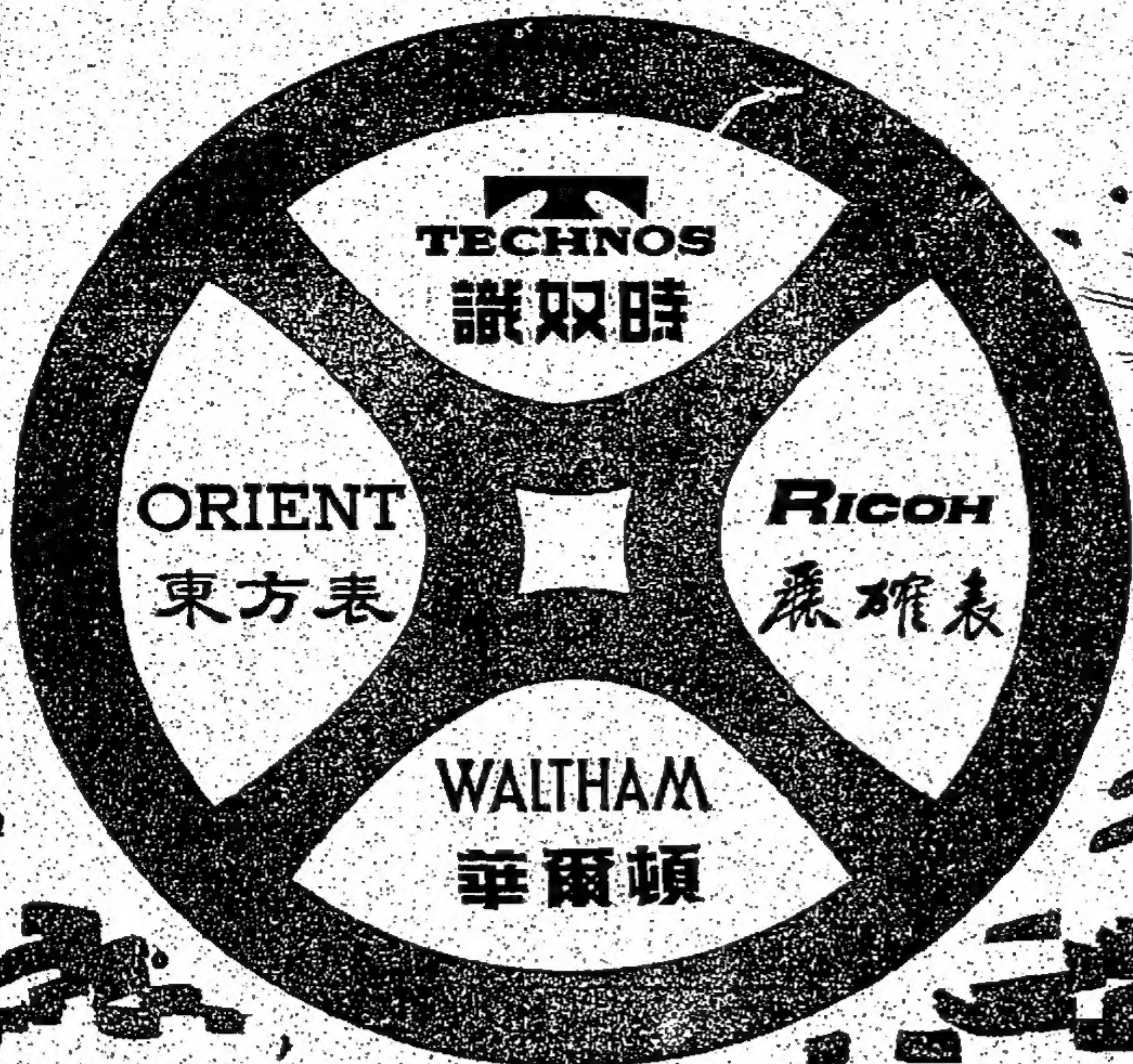
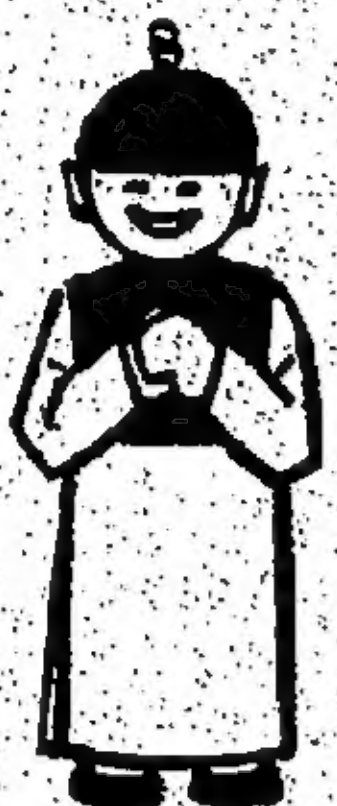


萬事如意
財源廣進



中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第110號

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號二七〇五第
式幣港幣每份每
張七紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發
休維客理司總
一八〇九三三號分區中：話電
七四七〇八八五號分區南
號六零至六〇零港港李南港：話電
下樓行銀入銀信有行南港：話電
號七六九道東：話電
號七六九道東：話電
號七六九道東：話電

立興鐘表 大四喜 為君帶來 大四喜

立興鐘表 首創以「總代理」價格直接售與用家

TECHNOS 識奴時			
REF. 18/657 18K真金 自動星期日期 零售價\$480.X 代理價\$370.X	REF. 18/659 18K真金 新款方型 零售價\$450.X 代理價\$345.X	REF. 1337A 薄型方表 自動日期全鋼 零售價\$250.X 代理價\$175.X	REF. 1336A 光碟型特級防水表 可潛水600呎 自動星期日期全鋼 零售價\$250.X 代理價\$175.X
世界聞名 超級防水表 所有鐘奴時表 皆配有「四加百條」避震器			
REF. 976A 星洲特級防水表 可潛水600呎 自動星期日期全鋼 零售價\$220.X 代理價\$172.X	REF. 240A 十粒足白鑽石 14K白金女表 零售價\$615.X 代理價\$485.X	REF. 243A 六粒足白鑽石 14K白金女表 零售價\$465.X 代理價\$352.X	REF. 254A 四粒足白鑽石 14K白金女表 零售價\$380.X 代理價\$254.X
REF. 3084A 14K白金女表 原庄通金帶 零售價\$750.X 代理價\$540.X	REF. 3078B 14K金女表 零售價\$200.X 代理價\$145.X	REF. 3072A 包白金女表 原庄通金帶 零售價\$160.X 代理價\$128.X	
ORIENT 東方表			
3900/18KT 18K真金進金帶 世界最薄自動表 星期日期防水避震 零售價\$1350.X 代理價\$950.X	ORIENT 3900/1A 世界最薄自動表 星期日期防水 全鋼、避震避震 零售價\$300.X 代理價\$225.X	ORIENT 4300/6A 永不磨損水晶鏡面 特薄自動星期日期 防水全鋼避震避震 零售價\$155.X 代理價\$118.X	
世界最薄自動 星期日期 防水表			
ORIENT 4300/5A 特薄最新方型 自動星期日期 全鋼、避震避震 零售價\$150.X 代理價\$115.X	REF. 315A 國際時間表 自動星期日期 防水避震避震 零售價\$215.X 代理價\$150.X	REF. 342A 三針游水全鋼特薄 女庄表 避震避震 零售價\$130.X 代理價\$85.X	REF. 101A 包白金原庄帶 零售價\$70.X 代理價\$52.X
REF. 47Y 日曆三針 防水女庄表 零售價\$65.X 代理價\$46.X	REF. 5-2100B 包金女庄表 原庄通金帶 零售價\$90.X 代理價\$62.X		
WALTHAM 華爾頓			
REF. W1056 18K真金女表 避震避震 零售價\$265.X 代理價\$195.X	REF. X265W 18K真白金女表 原庄通金帶金鋼型 避震避震 零售價\$1,100.X 代理價\$790.X	REF. X233W 18K真白金女表 原庄通金帶金鋼型 避震避震 零售價\$980.X 代理價\$700.X	REF. 1135B 包金金 原庄通帶 金鋼型 避震避震 零售價\$190.X 代理價\$135.X
美國第一名表 所有華爾頓表 皆配有「四加百條」避震器			
REF. 5467B 包金金 原庄通帶 金鋼型 避震避震 零售價\$145.X 代理價\$112.X	REF. W5469B 包金金 原庄通帶 金鋼型 避震避震 零售價\$145.X 代理價\$112.X	REF. W5214B 包金金 原庄通帶 金鋼型 避震避震 零售價\$160.X 代理價\$128.X	REF. 5346B 包金金 原庄通帶 金鋼型 避震避震 零售價\$150.X 代理價\$118.X
REF. 5346B 包金金 原庄通帶 金鋼型 避震避震 零售價\$150.X 代理價\$118.X	REF. 5346B 包金金 原庄通帶 金鋼型 避震避震 零售價\$150.X 代理價\$118.X	REF. 5346B 包金金 原庄通帶 金鋼型 避震避震 零售價\$150.X 代理價\$118.X	REF. 5346B 包金金 原庄通帶 金鋼型 避震避震 零售價\$150.X 代理價\$118.X
REF. 5346B 包金金 原庄通帶 金鋼型 避震避震 零售價\$150.X 代理價\$118.X	REF. 5346B 包金金 原庄通帶 金鋼型 避震避震 零售價\$150.X 代理價\$118.X	REF. 5346B 包金金 原庄通帶 金鋼型 避震避震 零售價\$150.X 代理價\$118.X	REF. 5346B 包金金 原庄通帶 金鋼型 避震避震 零售價\$150.X 代理價\$118.X
RICOH 康確表			
REF. R40SF 自動星期日期全鋼 防水表 避震避震 零售價\$125.X 代理價\$85.X	REF. R48/201A 自動日期全鋼 游水表 避震避震 零售價\$100.X 代理價\$72.X	REF. R61022A 自動星期日期全鋼 游水表 避震避震 零售價\$125.X 代理價\$85.X	
具有世界名表優點 價格普適			
REF. R61011A 自動星期日期全鋼 游水表 避震避震 零售價\$125.X 代理價\$85.X	REF. R7111B 包金金 原庄通帶 金鋼型 避震避震 零售價\$150.X 代理價\$105.X	REF. R7112A 包金金 原庄通帶 金鋼型 避震避震 零售價\$150.X 代理價\$105.X	REF. R7114A 包金金 原庄通帶 金鋼型 避震避震 零售價\$150.X 代理價\$105.X
REF. R7115B 包金金 原庄通帶 金鋼型 避震避震 零售價\$150.X 代理價\$105.X	REF. R7115A 包金金 原庄通帶 金鋼型 避震避震 零售價\$125.X 代理價\$85.X		

新年特價表 數量有限·售完即止



REF. 61401
康確男庄表
21石日曆游水
包金或全鋼
平時售價\$65.X
特價\$40.X

REF. 5-101B
康確女庄表
17石包金連金帶
平時售價\$75.X
特價\$50.X

隨表贈送銀包日記簿日曆

立興鐘表

每月「幸運用家」抽獎

每次抽出6個幸運號碼中獎者可憑下列四種獎品之一：

- A. 東芝牌雪櫃
- B. 東芝牌電機
- C. 東芝牌洗衣機
- D. 名貴鐘表

辦法簡單購買鐘表贈送獎券
有獎券即有獲獎機會

遠東總代理：

立興有限公司

請到立興鐘表港九8大發售服務處參觀選購

- | 香港 | 九龍 |
|---|---|
| 1. 總行：香港皇后大道中公主行六樓。電話：H237101。5. 旺角區：彌敦道607號。新豐大廈四樓。電話：K841134。
(每日上午十時至下午六時)星期日休息 | 6. 彌敦道區：彌敦道232號。新豐大廈四樓(近弥敦道交界)。電話：K677864。
(每日上午十時至下午十時) |
| 2. 中區：香港德輔道中54號。致生大廈二樓。電話：H223606。
(每日上午十時至下午七時) | 7. 官塘區：彌敦道36號地下。(新地中心)
(每日上午十時至下午九時)電話：H770712 |
| 3. 銅鑼灣區：怡和街40號。閣樓(紅寶石酒家對面)。電話：H770712
(每日上午十時至下午九時) | 8. 荃灣區：沙咀道275號。三樓(恒生銀行對面)
(每日上午十時至下午九時)電話：H601515 |
| 4. 荃灣區：荃灣道太安樓地下商場A18號。電話：H601515
(每日上午十時至下午九時) | (各區分行星期日及假期照常營業) |

美國防部長透露

中共明年八月發射洲際飛彈

北平邀請日代表商訂貿易協定

在南滿洲利物浦輪船難

廿名海員情況不明

【中央社華盛頓十日電】美國防務部長史汀生，今日在參議院外交委員會聽證會中，透露中共將於明年八月發射洲際飛彈。史氏稱：中共在過去數年中，已發展其洲際飛彈技術，並已發射過數次試驗。他並稱：中共在未來數年中，將進一步發展其洲際飛彈技術，並將於明年八月發射一枚洲際飛彈。史氏並稱：中共在未來數年中，將進一步發展其洲際飛彈技術，並將於明年八月發射一枚洲際飛彈。

日美議員座談

沖繩中共問題

薛統忠告加拿大勿承認中共

【中央社東京十日電】日美兩國議員，今日在東京舉行座談會，討論沖繩中共問題。日美兩國議員，今日在東京舉行座談會，討論沖繩中共問題。日美兩國議員，今日在東京舉行座談會，討論沖繩中共問題。

去年中共商品輸英

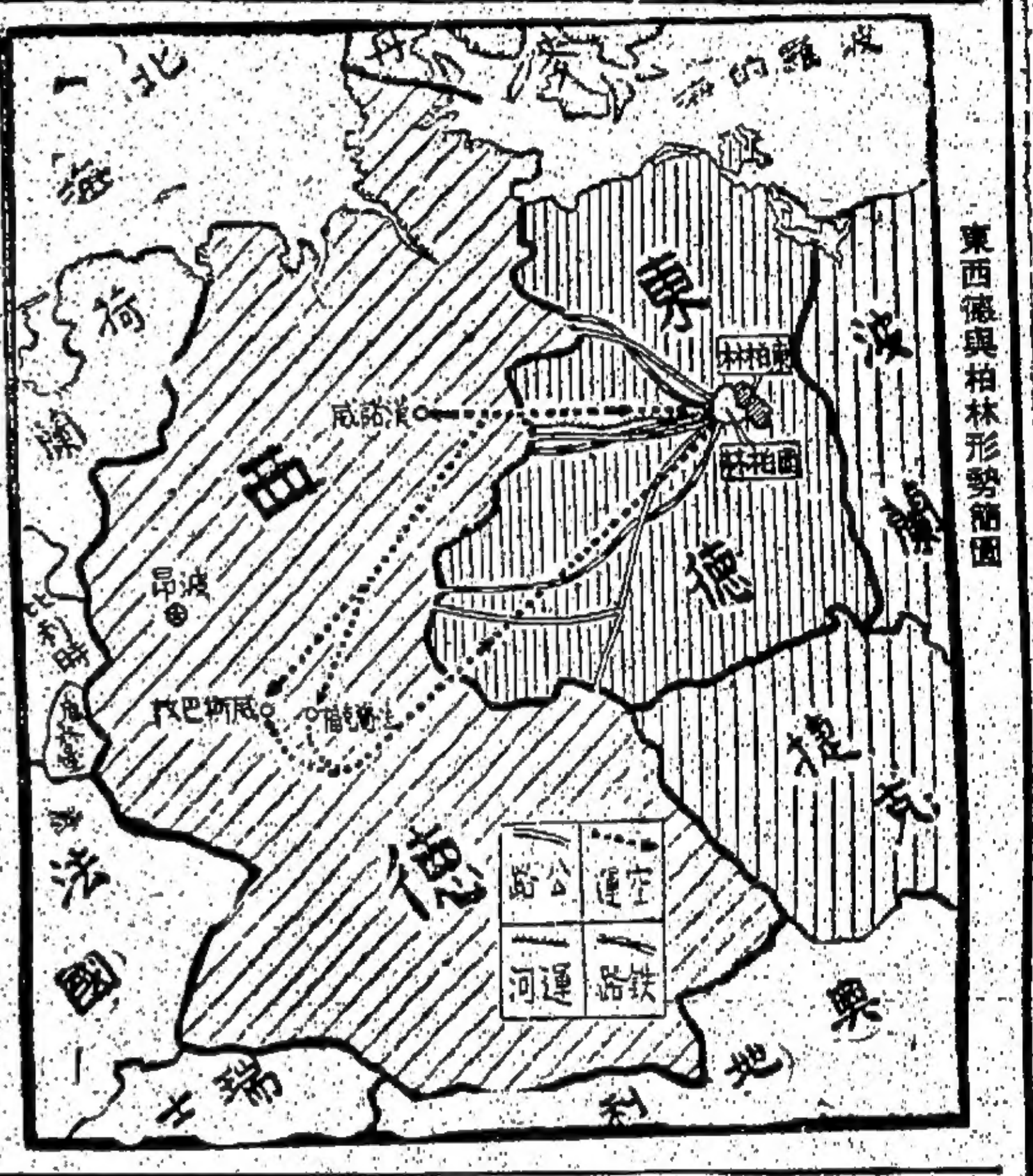
總值三千餘萬英鎊

英政府將與中共商訂貿易協定

【中央社倫敦十日電】英國政府今日宣佈，去年中共商品輸英總值達三千餘萬英鎊。英國政府今日宣佈，去年中共商品輸英總值達三千餘萬英鎊。英國政府今日宣佈，去年中共商品輸英總值達三千餘萬英鎊。

展望泰國大選與政治改革

【中央社曼谷十日電】泰國大選與政治改革，今日成為泰國政壇之焦點。泰國大選與政治改革，今日成為泰國政壇之焦點。泰國大選與政治改革，今日成為泰國政壇之焦點。



華府積雪十五呎

海陸空交通受阻

倫敦煤氣供應中斷千萬人沒有暖氣

【中央社華盛頓十日電】華府今日積雪達十五呎，海陸空交通受阻。倫敦煤氣供應中斷，千萬人沒有暖氣。倫敦煤氣供應中斷，千萬人沒有暖氣。倫敦煤氣供應中斷，千萬人沒有暖氣。

菲政府醫生發明

治瘋狗咬傷新藥

治瘋狗咬傷新藥

【中央社馬尼拉十日電】菲律賓政府今日宣佈，其政府醫生發明治瘋狗咬傷新藥。菲律賓政府今日宣佈，其政府醫生發明治瘋狗咬傷新藥。菲律賓政府今日宣佈，其政府醫生發明治瘋狗咬傷新藥。

學大一區西關日

突與警警與生學

突與警警與生學

【中央社東京十日電】日本關西地區今日發生學生與警察衝突事件。日本關西地區今日發生學生與警察衝突事件。日本關西地區今日發生學生與警察衝突事件。

自由中國工業展覽

在台北隆重開幕

在台北隆重開幕

【中央社台北十日電】自由中國工業展覽會今日在台北隆重開幕。自由中國工業展覽會今日在台北隆重開幕。自由中國工業展覽會今日在台北隆重開幕。

詹森總統退休後

日常工作仍繁重

寫回憶錄處理信件每件事

【中央社華盛頓十日電】詹森總統退休後，日常工作仍繁重。詹森總統退休後，日常工作仍繁重。詹森總統退休後，日常工作仍繁重。

警察射殺二人

逮捕六百餘人

逮捕六百餘人

【中央社華盛頓十日電】警察射殺二人，逮捕六百餘人。警察射殺二人，逮捕六百餘人。警察射殺二人，逮捕六百餘人。

在巴黎擴大和談中

河內的真意何在

河內的真意何在

【中央社巴黎十日電】在巴黎擴大和談中，河內的真意何在。在巴黎擴大和談中，河內的真意何在。在巴黎擴大和談中，河內的真意何在。

舉選國全日今泰

張緊人泰比儒外

策政府政新注關家大

【中央社曼谷十日電】泰國今日舉行全國大選。泰國今日舉行全國大選。泰國今日舉行全國大選。

在巴黎擴大和談中

河內的真意何在

河內的真意何在

【中央社巴黎十日電】在巴黎擴大和談中，河內的真意何在。在巴黎擴大和談中，河內的真意何在。在巴黎擴大和談中，河內的真意何在。

警察射殺二人

逮捕六百餘人

逮捕六百餘人

【中央社華盛頓十日電】警察射殺二人，逮捕六百餘人。警察射殺二人，逮捕六百餘人。警察射殺二人，逮捕六百餘人。

以色列願談判 阿聯領土問題

惟將永不放棄對聖城控制權 安理會將討論耶路撒冷糾紛

【合衆國際社耶路撒冷十日電】以色列總理艾希科爾昨日表示，以色列政府願與阿拉伯國家談判領土問題，但將永不放棄對耶路撒冷聖城之控制權。艾氏在國會演說時，強調以色列政府之立場，並指阿拉伯國家之要求，係以武力奪取以色列領土，此種行為，實屬非法。艾氏並指阿拉伯國家之要求，係以武力奪取以色列領土，此種行為，實屬非法。艾氏並指阿拉伯國家之要求，係以武力奪取以色列領土，此種行為，實屬非法。

傳埃及抽調大軍 自運河開赴約旦

以約兩軍在死海以南交火

【合衆國際社開羅十日電】埃及政府昨日宣佈，已抽調大軍，自蘇伊士運河開赴約旦。埃及政府並指，約旦軍隊在死海以南，與以色列軍隊發生交火，造成多人傷亡。埃及政府並指，約旦軍隊在死海以南，與以色列軍隊發生交火，造成多人傷亡。埃及政府並指，約旦軍隊在死海以南，與以色列軍隊發生交火，造成多人傷亡。

美大風雪影響 紐約股票市場

倫敦股市交易疲淡

【合衆國際社紐約十日電】由於大風雪影響，紐約股票市場昨日交易疲淡。紐約股市昨日成交量顯著減少，主要指數均呈平穩之勢。倫敦股市昨日亦受影響，交易亦顯疲淡。倫敦股市昨日成交量亦顯著減少，主要指數亦呈平穩之勢。

西德在柏林選舉 係會與三國諮商

美英法大使館聯合聲明

【合衆國際社柏林十日電】西德在柏林之選舉，係與美國、英國及法國三國諮商。美英法三國大使館昨日聯合發表聲明，指西德在柏林之選舉，係與三國諮商，並指三國將全力支持西德之民主選舉。美英法三國大使館昨日聯合發表聲明，指西德在柏林之選舉，係與三國諮商，並指三國將全力支持西德之民主選舉。

愛親不惜生命 推鐵櫃到發病

熱氣加酒 可治失眠

【合衆國際社倫敦十日電】一名男子因愛親不惜生命，推鐵櫃到發病。該男子因愛其妻，不惜犧牲自己之生命，將其妻推入鐵櫃中，結果導致其妻發病。該男子因愛其妻，不惜犧牲自己之生命，將其妻推入鐵櫃中，結果導致其妻發病。

紅蟻暴湧出師 男子遭被咬死

熱氣加酒 可治失眠

【合衆國際社倫敦十日電】紅蟻暴湧出師，一名男子遭被咬死。該男子在戶外活動時，突遇紅蟻暴湧，被咬傷後，因傷勢過重，不治身亡。該男子在戶外活動時，突遇紅蟻暴湧，被咬傷後，因傷勢過重，不治身亡。

西歐嚴寒公路封鎖

英國一月八日以來

【合衆國際社倫敦十日電】西歐嚴寒，公路封鎖。英國自一月八日以來，嚴寒天氣持續，多處公路因積雪封鎖，交通受阻。英國自一月八日以來，嚴寒天氣持續，多處公路因積雪封鎖，交通受阻。



印四省選舉學校作投票站

對遏止金融投機

【合衆國際社新德里十日電】印度政府決定，在四省選舉中，學校將作為投票站。此舉旨在遏止金融投機，並確保選舉之公平與公正。印度政府決定，在四省選舉中，學校將作為投票站。此舉旨在遏止金融投機，並確保選舉之公平與公正。

西方中行首腦密對七小時

對遏止金融投機

【合衆國際社倫敦十日電】西方銀行首腦昨日密對七小時，討論金融投機問題。西方銀行首腦昨日密對七小時，討論金融投機問題。西方銀行首腦昨日密對七小時，討論金融投機問題。

美財長再保證黃金官價不變

對遏止金融投機

【合衆國際社華盛頓十日電】美國財政部長昨日再次保證，黃金官價將保持不變。美國財政部長昨日再次保證，黃金官價將保持不變。美國財政部長昨日再次保證，黃金官價將保持不變。

布蘭諾號召增加 美國太空經費

蘇探測火星影響地球

【合衆國際社華盛頓十日電】布蘭諾號召增加美國太空經費，以應對蘇聯探測火星之挑戰。布蘭諾號召增加美國太空經費，以應對蘇聯探測火星之挑戰。布蘭諾號召增加美國太空經費，以應對蘇聯探測火星之挑戰。

東德有此權利 指西柏林是一獨立政治單位

西德選舉新總統乃復仇主義

【合衆國際社柏林十日電】東德政府指，西柏林是一獨立政治單位，東德有此權利。東德政府指，西柏林是一獨立政治單位，東德有此權利。東德政府指，西柏林是一獨立政治單位，東德有此權利。

西歐聯盟會議 商討中東問題

英外交部促召開

【合衆國際社倫敦十日電】西歐聯盟會議將商討中東問題。英外交部促召開。西歐聯盟會議將商討中東問題。英外交部促召開。西歐聯盟會議將商討中東問題。英外交部促召開。

東德有此權利

指西柏林是一獨立政治單位
西德選舉新總統乃復仇主義

【合衆國際社柏林十日電】東德政府指，西柏林是一獨立政治單位，東德有此權利。東德政府指，西柏林是一獨立政治單位，東德有此權利。東德政府指，西柏林是一獨立政治單位，東德有此權利。

治根藥國效特

丸寧百喘哮喘
丸喉咽耳鼻
丸寧百胆肝
丹壽益鹿參

治主：哮喘、咳嗽、氣喘、喉痛、耳痛、鼻痛、肝膽、鹿參、益壽、丹。

氏芬瑞

男性專用強身妙藥
自本藥元功効神奇竟想不到
專治：陽痿、早洩、遺精、滑精、腰酸、背痛、四肢無力、精神不振、失眠、健忘、食慾不振、消化不良、便秘、痔瘡、脫肛、疝氣、前列腺炎、陽萎、早洩、遺精、滑精、腰酸、背痛、四肢無力、精神不振、失眠、健忘、食慾不振、消化不良、便秘、痔瘡、脫肛、疝氣、前列腺炎。

脫苦海

消炎止痛藥

鈴木日本堂股份有限公司西曆1901年創業以來，以中國傳來的漢方藥，根據現代藥學的知識，不斷改良到1933年製成功効顯著的消炎止痛藥「脫苦海」。此藥功效迅速，用法簡便，用途廣闊，貼用感覺爽快等。所以不獨在日本國內則於世界各國亦為家庭必備及旅行時的必備藥。蒙各界愛用。其後更加苦心研究結果，對「脫苦海」藥片，不便貼用的關節痛或毛髮生處，新創製「脫苦海」噴霧劑及「脫苦海」軟膏，發售市上。現在為消炎止痛藥的世界著名藥廠，取得各界高信賴。

脫苦海噴霧劑 (50公撮)	脫苦海軟膏 (10公分裝)	脫苦海藥片 (12片裝)

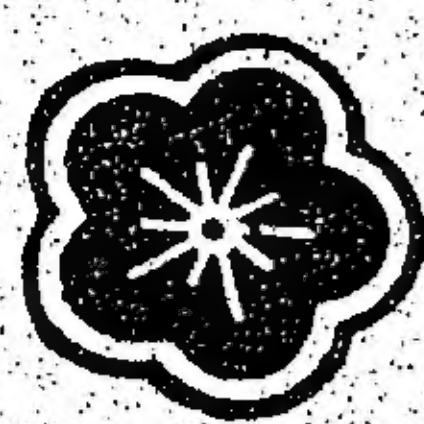
主治：痛症、肌肉痛、關節痛、腰痛、打撲症、扭傷、肩周炎、頭痛、神經痛、關節炎、乳痛、乳腺炎、胸痛、牙痛、虫咬、凍瘡、運動後疲勞、按摩輔助等。

近來藥行市上，買時請認明老人商標「脫苦海」。

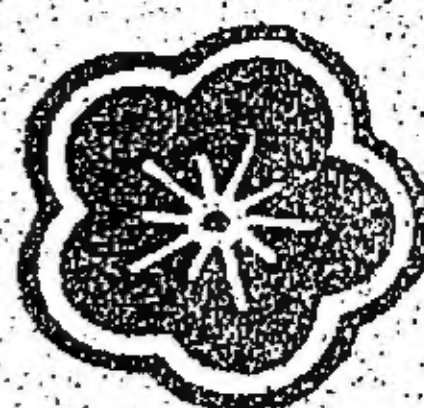
鈴木日本堂股份有限公司謹製 總代理：華商進出口有限公司

吳石俊

主理：內科、外科、婦科、兒科、皮膚科、泌尿科、眼科、耳鼻喉科、牙科、放射科、檢驗科、藥劑科、護理科、醫務科、行政科、會計科、法律科、翻譯科、秘書科、司機科、保安科、清潔科、膳食科、宿舍管理科、體育科、音樂科、美術科、勞作科、自然科、社會科、歷史科、地理科、生物科、物理科、化學科、數學科、英語科、國語科、公民科、勞作科、自然科、社會科、歷史科、地理科、生物科、物理科、化學科、數學科、英語科、國語科、公民科。



紅梅園酒家



大六六五〇四 五六六五〇四K：話電 (面對場樂遊) 號二村田咸道山青灣荃

營聯樓酒閣梅紅咀沙尖

市啓天明

理主傳師鑾吳王廚際國

梅芝林園鼎食之家

黎景榮 陳榮初 梅炳璋 恆生銀行 尖沙咀分行 張松榮 羅永堅 許瑞清 曾瑞清 百好酒樓 羊城酒家 光泰行 祥泰行 合利公司 大興海鮮 耀記海鮮 敬記鮮蝦 永昌泰牛肉 順天牛肉 生昌乳豬 泉記乳豬 友聯鴨鴨 皇上皇鴨 馮坤記菜欄 四利魚翅 世界魚翅 合榮魚翅 余見記 威波芥末 沛記視水行 大興海鮮 耀記海鮮 敬記鮮蝦 永昌泰牛肉 順天牛肉 生昌乳豬 泉記乳豬 友聯鴨鴨 皇上皇鴨 馮坤記菜欄 四利魚翅 世界魚翅 合榮魚翅 余見記 威波芥末 沛記視水行

正宗粵菜 早午茶點 壽筵喜酌 晚飯宵夜 園林雅座 景色雅緻 生猛海鮮 即食即割 獨家創製 席王翅席 出品榮譽 福口家食進增 獻貢次初區郊 用位五十供足 元千價特桌每 化貴高調格 置裝流一 化衆大價取 譜食流一

鄧樹椿 陳榮滋 陳榮彬 黎日強 曾日強 黎健明 王健明 吳廣明 黃廣明 許華壽 鄧仕昭 簡南謙 黎錦棠 梅園酒家 國總統酒樓 中國城酒樓 九龍冷氣公司 兆源貿易公司 嶺南印務公司 中和紙盒 紅運洗衣公司 喜臨門肉食公司 鴻運肉食公司 陳志誠銀器 良友瓷器 捷榮辦館 有威行辦館 建昌梳打 萬興行魚翅 天祥海味 生合和味 榮昌海味 新昌海味 福盛海味 德昌海味 安興海味 啓生什貨 永昌什貨 生泰行什貨 南中國蠟油 振源江蠟油 始香園麵廠 公興麵廠

紅杏村莊客來有酒

賀敬合聯 (後先分不次名)

九龍城城南道 53-55 號
城南道獨立大樓
住宅全部入伙
地下舖位·租售均可
洽購處：立信置業有限公司
香港德輔道中七十六號地下 電話：449634·449564

你有困難嗎？
本行舉辦下列各項業務
可能配合你的需要
1. 小額信用借款——手續簡便利息低廉
2. 中小型商業信用貸款——便利廠商現金周轉促進中小工商業之發展
3. 大學畢業生留學貸款——便利留學海外之同學
4. 留學生出國指導——本行服務部門協助留學同學以及留學同學家屬並代訂學校機票及辦理各項手續
5. 加拿大移民居住問題——本行代理運送華太平洋大廈分層出售分21年付款
大新銀行有限公司
DAH SING BANK, LIMITED.
香港德輔道中十號A
TEL. 243126

九龍彌敦道酒店
夏瑤夜總會
灣仔六國飯店
甘露夜總會
香港中區：夏蕙夜總會
茶情週日 舞調日 酒中燃 點精美市
業營常照晚歲
宴社 春發 夜團 前歡
會團 老財 飯年 定迎
八一二食夜夏 八一二食夜六 五一八食酒蘭 四五一食酒蘭
二二二·酒蘭 三二二·酒蘭 四五一食酒蘭 四五一食酒蘭

與英國海外航空公司合辦
最優待享受·最廉價收費
新春美加旅遊團
三月十日出發·稅收港幣六千二百元
全團共十八人
沿途遊覽：三藩市·西雅圖·溫哥華
香港·日本·各大名勝
代理各埠各大航空公司機票
九龍彌敦道酒店·電話：449634·449564

軒尼詩道 275-285 號
立興大廈
向南唐樓·年期長久
售價廉宜·三月入伙
萬餘元起 八年底息分期
洽購處：
英光有限公司 協成行
千禧道中十五至十八號十六樓 威靈頓街十四至二十四號
電話：H222091 H222092 電話：H234523 H23674
志威建築公司 廣安泰行
租庇利街十號十樓 永樂街六號地下
電話：H241469 H238905 電話：H444918 H444957

特級洋樓
天后廟道 37-39 號 (近英皇道口)
建築完成裝修內部歡迎參觀
每層 \$45,600 起 入伙 \$11,600 起
月供 \$395.76
香港建屋貸款有限公司批准合資格貸款樓宇
永華企業有限公司 香港中區德輔道中 1101-2 室
電話：H241338 H2320846

安勉勞計時機
全部自動使用簡易
性能準確效率高
總代理：誠通有限公司
H & H CO., LTD.
香港文咸東街十六至二十號
至德大廈一四〇二室 電話：H-454241, H-443108

九 港
金菊園臘味家
味脂牌金
恭禮豬金·久悠譽馳
月彌婚結·禮送晚歲
美讚人人·惠賓貴名
射影防提·標商認請
號六一一中道大后皇：店總
號八五六道廣：店分角旺·號四十四街中環：店分球上
號四七十三道廣：店分地油·號三至一沙白：店分灣環

本港新聞

香港證券交易所電話公司合作

設廣播行情

昨晨十時開始 百五對線啓用

【本報專訊】香港證券交易所與香港電話公司合作，設廣播行情，昨晨十時開始，百五對線啓用。據悉，該項服務已於昨晨十時正式開始，由香港電話公司負責廣播，內容包括：香港證券交易所的開市、收市、收盤、及各項行情。此項服務之設，旨在方便投資者，並提高證券市場的透明度。據悉，該項服務之設，已獲得證券交易所及電話公司之全力支持。目前，該項服務已獲得廣大投資者之歡迎，並已成為證券市場之重要組成部分。

【本報專訊】香港證券交易所與香港電話公司合作，設廣播行情，昨晨十時開始，百五對線啓用。據悉，該項服務已於昨晨十時正式開始，由香港電話公司負責廣播，內容包括：香港證券交易所的開市、收市、收盤、及各項行情。此項服務之設，旨在方便投資者，並提高證券市場的透明度。據悉，該項服務之設，已獲得證券交易所及電話公司之全力支持。目前，該項服務已獲得廣大投資者之歡迎，並已成為證券市場之重要組成部分。

【本報專訊】香港證券交易所與香港電話公司合作，設廣播行情，昨晨十時開始，百五對線啓用。據悉，該項服務已於昨晨十時正式開始，由香港電話公司負責廣播，內容包括：香港證券交易所的開市、收市、收盤、及各項行情。此項服務之設，旨在方便投資者，並提高證券市場的透明度。據悉，該項服務之設，已獲得證券交易所及電話公司之全力支持。目前，該項服務已獲得廣大投資者之歡迎，並已成為證券市場之重要組成部分。

【本報專訊】香港證券交易所與香港電話公司合作，設廣播行情，昨晨十時開始，百五對線啓用。據悉，該項服務已於昨晨十時正式開始，由香港電話公司負責廣播，內容包括：香港證券交易所的開市、收市、收盤、及各項行情。此項服務之設，旨在方便投資者，並提高證券市場的透明度。據悉，該項服務之設，已獲得證券交易所及電話公司之全力支持。目前，該項服務已獲得廣大投資者之歡迎，並已成為證券市場之重要組成部分。

【本報專訊】香港證券交易所與香港電話公司合作，設廣播行情，昨晨十時開始，百五對線啓用。據悉，該項服務已於昨晨十時正式開始，由香港電話公司負責廣播，內容包括：香港證券交易所的開市、收市、收盤、及各項行情。此項服務之設，旨在方便投資者，並提高證券市場的透明度。據悉，該項服務之設，已獲得證券交易所及電話公司之全力支持。目前，該項服務已獲得廣大投資者之歡迎，並已成為證券市場之重要組成部分。

【本報專訊】香港證券交易所與香港電話公司合作，設廣播行情，昨晨十時開始，百五對線啓用。據悉，該項服務已於昨晨十時正式開始，由香港電話公司負責廣播，內容包括：香港證券交易所的開市、收市、收盤、及各項行情。此項服務之設，旨在方便投資者，並提高證券市場的透明度。據悉，該項服務之設，已獲得證券交易所及電話公司之全力支持。目前，該項服務已獲得廣大投資者之歡迎，並已成為證券市場之重要組成部分。

【本報專訊】香港證券交易所與香港電話公司合作，設廣播行情，昨晨十時開始，百五對線啓用。據悉，該項服務已於昨晨十時正式開始，由香港電話公司負責廣播，內容包括：香港證券交易所的開市、收市、收盤、及各項行情。此項服務之設，旨在方便投資者，並提高證券市場的透明度。據悉，該項服務之設，已獲得證券交易所及電話公司之全力支持。目前，該項服務已獲得廣大投資者之歡迎，並已成為證券市場之重要組成部分。

【本報專訊】香港證券交易所與香港電話公司合作，設廣播行情，昨晨十時開始，百五對線啓用。據悉，該項服務已於昨晨十時正式開始，由香港電話公司負責廣播，內容包括：香港證券交易所的開市、收市、收盤、及各項行情。此項服務之設，旨在方便投資者，並提高證券市場的透明度。據悉，該項服務之設，已獲得證券交易所及電話公司之全力支持。目前，該項服務已獲得廣大投資者之歡迎，並已成為證券市場之重要組成部分。

【本報專訊】香港證券交易所與香港電話公司合作，設廣播行情，昨晨十時開始，百五對線啓用。據悉，該項服務已於昨晨十時正式開始，由香港電話公司負責廣播，內容包括：香港證券交易所的開市、收市、收盤、及各項行情。此項服務之設，旨在方便投資者，並提高證券市場的透明度。據悉，該項服務之設，已獲得證券交易所及電話公司之全力支持。目前，該項服務已獲得廣大投資者之歡迎，並已成為證券市場之重要組成部分。

【本報專訊】香港證券交易所與香港電話公司合作，設廣播行情，昨晨十時開始，百五對線啓用。據悉，該項服務已於昨晨十時正式開始，由香港電話公司負責廣播，內容包括：香港證券交易所的開市、收市、收盤、及各項行情。此項服務之設，旨在方便投資者，並提高證券市場的透明度。據悉，該項服務之設，已獲得證券交易所及電話公司之全力支持。目前，該項服務已獲得廣大投資者之歡迎，並已成為證券市場之重要組成部分。

【本報專訊】香港證券交易所與香港電話公司合作，設廣播行情，昨晨十時開始，百五對線啓用。據悉，該項服務已於昨晨十時正式開始，由香港電話公司負責廣播，內容包括：香港證券交易所的開市、收市、收盤、及各項行情。此項服務之設，旨在方便投資者，並提高證券市場的透明度。據悉，該項服務之設，已獲得證券交易所及電話公司之全力支持。目前，該項服務已獲得廣大投資者之歡迎，並已成為證券市場之重要組成部分。

【本報專訊】香港證券交易所與香港電話公司合作，設廣播行情，昨晨十時開始，百五對線啓用。據悉，該項服務已於昨晨十時正式開始，由香港電話公司負責廣播，內容包括：香港證券交易所的開市、收市、收盤、及各項行情。此項服務之設，旨在方便投資者，並提高證券市場的透明度。據悉，該項服務之設，已獲得證券交易所及電話公司之全力支持。目前，該項服務已獲得廣大投資者之歡迎，並已成為證券市場之重要組成部分。

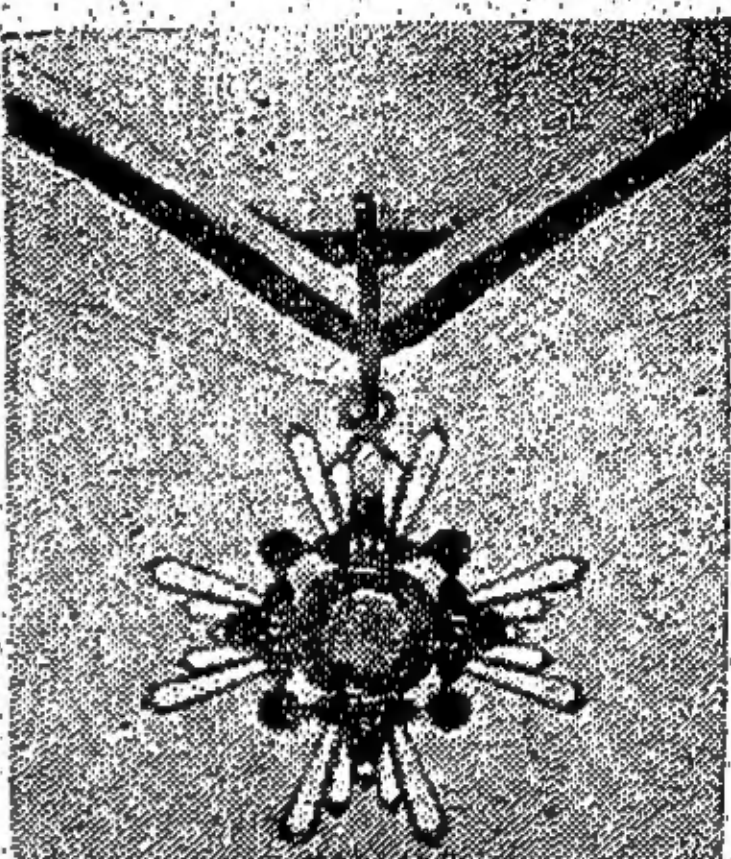
【本報專訊】香港證券交易所與香港電話公司合作，設廣播行情，昨晨十時開始，百五對線啓用。據悉，該項服務已於昨晨十時正式開始，由香港電話公司負責廣播，內容包括：香港證券交易所的開市、收市、收盤、及各項行情。此項服務之設，旨在方便投資者，並提高證券市場的透明度。據悉，該項服務之設，已獲得證券交易所及電話公司之全力支持。目前，該項服務已獲得廣大投資者之歡迎，並已成為證券市場之重要組成部分。

【本報專訊】香港證券交易所與香港電話公司合作，設廣播行情，昨晨十時開始，百五對線啓用。據悉，該項服務已於昨晨十時正式開始，由香港電話公司負責廣播，內容包括：香港證券交易所的開市、收市、收盤、及各項行情。此項服務之設，旨在方便投資者，並提高證券市場的透明度。據悉，該項服務之設，已獲得證券交易所及電話公司之全力支持。目前，該項服務已獲得廣大投資者之歡迎，並已成為證券市場之重要組成部分。

【本報專訊】香港證券交易所與香港電話公司合作，設廣播行情，昨晨十時開始，百五對線啓用。據悉，該項服務已於昨晨十時正式開始，由香港電話公司負責廣播，內容包括：香港證券交易所的開市、收市、收盤、及各項行情。此項服務之設，旨在方便投資者，並提高證券市場的透明度。據悉，該項服務之設，已獲得證券交易所及電話公司之全力支持。目前，該項服務已獲得廣大投資者之歡迎，並已成為證券市場之重要組成部分。

港入巴士底一人喪生

【本報專訊】一名港人於昨日下午五時許，在巴士底（即舊金山）一處，被一輛巴士撞倒，當場喪生。據悉，該名死者為一名年約三十歲之男子，姓名為「陳國強」。據目擊者稱，當時該男子正欲橫過馬路，但被一輛由左向右行駛之巴士撞倒。該巴士司機在撞人後，並未停車，而是加速逃離現場。警方接報後，隨即展開調查，並封鎖了現場。目前，警方正全力尋找該名肇事司機，並對該名死者進行身份確認。



與授頒府政本日之民市位六港香 章勳寶瑞等三勳



士爵年錫周 士爵年榮周



生先強悅簡 生先芬秉馮 生先澤銘利

因徒打架一人竟跌死

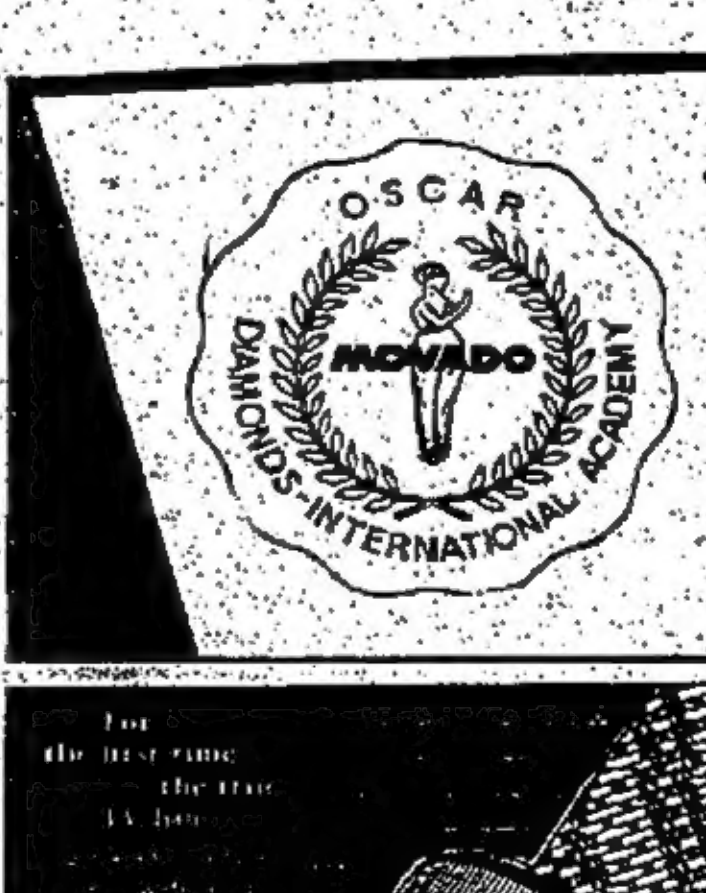
【本報專訊】一名囚徒於昨日下午，在監獄內與另一名囚徒打架，結果其中一人竟跌死。據悉，該名死者為一名年約四十歲之男子，姓名為「張國強」。據目擊者稱，當時該名男子正與另一名囚徒在監獄內發生爭執，雙方隨即動手打架。在打架過程中，該名男子因地面濕滑而失去平衡，重重地摔在地上，隨即失去意識。監獄警員發現後，隨即展開急救，但該名男子最終未能脫離險境。目前，警方正對該起事件進行調查，並對相關人員進行處理。



生先強悅簡 生先芬秉馮 生先澤銘利



生先強悅簡 生先芬秉馮 生先澤銘利



生先強悅簡 生先芬秉馮 生先澤銘利

追斬徙置區長

【本報專訊】一名徙置區長於昨日下午，在徙置區內被一名男子持刀追斬，結果該名區長受傷送院救治。據悉，該名死者為一名年約五十歲之男子，姓名為「林國強」。據目擊者稱，當時該名區長正與一名男子在徙置區內發生爭執，雙方隨即動手打架。在打架過程中，該名男子持刀向該名區長追斬，結果該名區長受傷送院救治。目前，警方正對該起事件進行調查，並對相關人員進行處理。

【本報專訊】一名徙置區長於昨日下午，在徙置區內被一名男子持刀追斬，結果該名區長受傷送院救治。據悉，該名死者為一名年約五十歲之男子，姓名為「林國強」。據目擊者稱，當時該名區長正與一名男子在徙置區內發生爭執，雙方隨即動手打架。在打架過程中，該名男子持刀向該名區長追斬，結果該名區長受傷送院救治。目前，警方正對該起事件進行調查，並對相關人員進行處理。

【本報專訊】一名徙置區長於昨日下午，在徙置區內被一名男子持刀追斬，結果該名區長受傷送院救治。據悉，該名死者為一名年約五十歲之男子，姓名為「林國強」。據目擊者稱，當時該名區長正與一名男子在徙置區內發生爭執，雙方隨即動手打架。在打架過程中，該名男子持刀向該名區長追斬，結果該名區長受傷送院救治。目前，警方正對該起事件進行調查，並對相關人員進行處理。

【本報專訊】一名徙置區長於昨日下午，在徙置區內被一名男子持刀追斬，結果該名區長受傷送院救治。據悉，該名死者為一名年約五十歲之男子，姓名為「林國強」。據目擊者稱，當時該名區長正與一名男子在徙置區內發生爭執，雙方隨即動手打架。在打架過程中，該名男子持刀向該名區長追斬，結果該名區長受傷送院救治。目前，警方正對該起事件進行調查，並對相關人員進行處理。

【本報專訊】一名徙置區長於昨日下午，在徙置區內被一名男子持刀追斬，結果該名區長受傷送院救治。據悉，該名死者為一名年約五十歲之男子，姓名為「林國強」。據目擊者稱，當時該名區長正與一名男子在徙置區內發生爭執，雙方隨即動手打架。在打架過程中，該名男子持刀向該名區長追斬，結果該名區長受傷送院救治。目前，警方正對該起事件進行調查，並對相關人員進行處理。

【本報專訊】一名徙置區長於昨日下午，在徙置區內被一名男子持刀追斬，結果該名區長受傷送院救治。據悉，該名死者為一名年約五十歲之男子，姓名為「林國強」。據目擊者稱，當時該名區長正與一名男子在徙置區內發生爭執，雙方隨即動手打架。在打架過程中，該名男子持刀向該名區長追斬，結果該名區長受傷送院救治。目前，警方正對該起事件進行調查，並對相關人員進行處理。

【本報專訊】一名徙置區長於昨日下午，在徙置區內被一名男子持刀追斬，結果該名區長受傷送院救治。據悉，該名死者為一名年約五十歲之男子，姓名為「林國強」。據目擊者稱，當時該名區長正與一名男子在徙置區內發生爭執，雙方隨即動手打架。在打架過程中，該名男子持刀向該名區長追斬，結果該名區長受傷送院救治。目前，警方正對該起事件進行調查，並對相關人員進行處理。

【本報專訊】一名徙置區長於昨日下午，在徙置區內被一名男子持刀追斬，結果該名區長受傷送院救治。據悉，該名死者為一名年約五十歲之男子，姓名為「林國強」。據目擊者稱，當時該名區長正與一名男子在徙置區內發生爭執，雙方隨即動手打架。在打架過程中，該名男子持刀向該名區長追斬，結果該名區長受傷送院救治。目前，警方正對該起事件進行調查，並對相關人員進行處理。

【本報專訊】一名徙置區長於昨日下午，在徙置區內被一名男子持刀追斬，結果該名區長受傷送院救治。據悉，該名死者為一名年約五十歲之男子，姓名為「林國強」。據目擊者稱，當時該名區長正與一名男子在徙置區內發生爭執，雙方隨即動手打架。在打架過程中，該名男子持刀向該名區長追斬，結果該名區長受傷送院救治。目前，警方正對該起事件進行調查，並對相關人員進行處理。

【本報專訊】一名徙置區長於昨日下午，在徙置區內被一名男子持刀追斬，結果該名區長受傷送院救治。據悉，該名死者為一名年約五十歲之男子，姓名為「林國強」。據目擊者稱，當時該名區長正與一名男子在徙置區內發生爭執，雙方隨即動手打架。在打架過程中，該名男子持刀向該名區長追斬，結果該名區長受傷送院救治。目前，警方正對該起事件進行調查，並對相關人員進行處理。

【本報專訊】一名徙置區長於昨日下午，在徙置區內被一名男子持刀追斬，結果該名區長受傷送院救治。據悉，該名死者為一名年約五十歲之男子，姓名為「林國強」。據目擊者稱，當時該名區長正與一名男子在徙置區內發生爭執，雙方隨即動手打架。在打架過程中，該名男子持刀向該名區長追斬，結果該名區長受傷送院救治。目前，警方正對該起事件進行調查，並對相關人員進行處理。

【本報專訊】一名徙置區長於昨日下午，在徙置區內被一名男子持刀追斬，結果該名區長受傷送院救治。據悉，該名死者為一名年約五十歲之男子，姓名為「林國強」。據目擊者稱，當時該名區長正與一名男子在徙置區內發生爭執，雙方隨即動手打架。在打架過程中，該名男子持刀向該名區長追斬，結果該名區長受傷送院救治。目前，警方正對該起事件進行調查，並對相關人員進行處理。

【本報專訊】一名徙置區長於昨日下午，在徙置區內被一名男子持刀追斬，結果該名區長受傷送院救治。據悉，該名死者為一名年約五十歲之男子，姓名為「林國強」。據目擊者稱，當時該名區長正與一名男子在徙置區內發生爭執，雙方隨即動手打架。在打架過程中，該名男子持刀向該名區長追斬，結果該名區長受傷送院救治。目前，警方正對該起事件進行調查，並對相關人員進行處理。

【本報專訊】一名徙置區長於昨日下午，在徙置區內被一名男子持刀追斬，結果該名區長受傷送院救治。據悉，該名死者為一名年約五十歲之男子，姓名為「林國強」。據目擊者稱，當時該名區長正與一名男子在徙置區內發生爭執，雙方隨即動手打架。在打架過程中，該名男子持刀向該名區長追斬，結果該名區長受傷送院救治。目前，警方正對該起事件進行調查，並對相關人員進行處理。

【本報專訊】一名徙置區長於昨日下午，在徙置區內被一名男子持刀追斬，結果該名區長受傷送院救治。據悉，該名死者為一名年約五十歲之男子，姓名為「林國強」。據目擊者稱，當時該名區長正與一名男子在徙置區內發生爭執，雙方隨即動手打架。在打架過程中，該名男子持刀向該名區長追斬，結果該名區長受傷送院救治。目前，警方正對該起事件進行調查，並對相關人員進行處理。

日航開闢 北美新門戶 ...溫哥華

日航最新航線開闢北美洲另一門戶
戶新航線直達溫哥華然後飛往三藩市
加拿大為多采多姿之度假勝地
狩獵滑雪釣魚種種運動應有盡有
而且山明水秀景色宜人使人樂而忘返
商界人士往三藩市公幹新航線亦較
經夏威夷之航線更為快捷省時每星
期三及星期六下午二時五十五分
由香港開出同日下午十二時四十分
抵達溫哥華三時四十分抵達三藩市
日航之優良傳統服務早已馳譽全球
機上空中小姐溫文有禮招待殷勤
在日航機上閣下不僅是搭客
身份而是貴客嘉賓

日本航空公司
一九七〇年度世界博覽會專用客機
欲知詳情或訂票請電：H-230081



MOVADO 武峰度表
1968-1969年紐約國際攝影展覽會
奧斯卡金像獎
參加展覽二十八國 代表作品1730件
武峰度 鰐頭獨佔

MOVADO 武峰度表
去界性名表 瑞士國冠軍
上列兩表
左為武峰度MOVADO TV-KINGMATIC VIDEO自動量度手表
右為武峰度MOVADO TV-KINGMATIC VIDEO自動量度手表
手表并備瑞士國家發明日曆轉換簡便之手表換日曆花
拉蓋即能從心所欲將日曆較正

尚有男女武峰度表MOVADO 武峰度
百種款式價目由九元起至數萬元任君選購
表行均售
總經理：大馬路 37 香港德輔道中二樓電話222327

【本報專訊】一名徙置區長於昨日下午，在徙置區內被一名男子持刀追斬，結果該名區長受傷送院救治。據悉，該名死者為一名年約五十歲之男子，姓名為「林國強」。據目擊者稱，當時該名區長正與一名男子在徙置區內發生爭執，雙方隨即動手打架。在打架過程中，該名男子持刀向該名區長追斬，結果該名區長受傷送院救治。目前，警方正對該起事件進行調查，並對相關人員進行處理。

昨日又收各界善長善款三千餘元
知名善長捐公益金分一半來助學

[illegible]

（廣社行友深元探訪經過，因關係，明日續登，請留意。）

上午郊遊 **下午聚餐**

(特稿) 旅滬行友在臺灣新年期間動向，概如左：(一)除夕及年初一日(二月十六、十七日)，停止活動假期。(二)初二至初四(二月十八、十九、二十日)，夜遊，路過列七、八、九、十、十一、十二號。下午舉行新春團年聚餐(辦法另刊)。

新嘉坡開餐會(一)日期：正月十四日(三十日星期日)。(二)地點：香港仔大白海鮮樓。(三)時間：下午四時至六時。(四)席金：(五)席次：參加聚餐者，先交款領取券據，憑券入座。(六)開席：每桌九位，按券額分定席位。(七)原席：以十二位，餐券兩張附發給二位。(八)晚餐：由二月十日起至廿五日截止正票，廳工作由湯鴻慶君辦理。除服務外，大宴中散座行友一律批發。(九)抽獎：除派發餐券八千一百張外，另加抽獎券一千五百張。

中區民政處開幕

胡百全議員主禮

九大公用事業代表剪綵

(特稿) 民政司署中區辦事處於昨(十一)日下午三時假亞答街門牌九十號新址舉行開幕典禮，由行政局政務司親臨主持，並有各公用事業代表參加剪綵儀式。當由議董王觀禮君，代表參加剪綵。各大社團代表及各界賓客均踴躍出席，強一時之盛。首由主任人劉雲若君，恭祝新址落成，並致詞對新址之遷移，表示歡迎。隨後由主席主持剪綵，余德輝君、謝國興君、黃真君等，各揮一揮，共慶盛舉，在掌聲中完成。

吳漢鼎致詞

吳漢鼎先生於昨(十一)日晚間，由本港乘郵船回台，胡百全議員各位董事，同席多謝胡君來本港更新社會情懷。胡君到由本港人士陳瑞生君、周少卿君、李光熙君陪同。本人談話後，胡君與多位光臨指導。

梅森與羅田訂婚永長

[illegible][illegible][illegible]

敬請申請

Two

茲附上支票港幣
元正捐助救贖助
學運動，尚祈查收
回收據寄交下列
地址
爲荷 此致
籌備日報讀者救
贖助學運動委員
會主席
捐款人姓名：
地址：
一九六九年 月 日

(香港狗房活道一C六至一二六號)

①中區分處(砵甸乍街渣打銀行樓下)

②旺角辦事處(旺角廣東道九六七號)

③海外信託銀行總行及各分行

④香港匯豐銀行總行及各分行

或：填妥下列表格寄本報

100

英氣(香港)有限公司現有十三萬七千方呎，坐落在九龍紅磡區，將行採用私人投標方式。

該地段是指定作為工業、住宅兩項用途。人士有意投購該地段者，請來函約會以便一切詳細辦法及觀摩該地段。

英氣(香港)有限公司
香港郵政信箱第 1690 號

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

英國進口商董事長日間來港選購大
宅及針織製衣現貨各種質料及欸色
略次不拘惟以其有 EL120 證爲合請
大廈 1136 室，電話 240321。
趙君洽

03160 家經

昌茂
司公鏡眼

點優之响凡同不有

用戴日全證保鏡眼形隱

(口街百源利) 號七十五中道大 店總
(面對丸大) 車大港雷海鏡鋼 店支
面對店富堂製道芳本勿眼沙尖 店支
號一六大道敦彌區為莊龍九 店支

1969瑞典富豪1445型汽車採用動力更強勁的最新B20型2000cc引擎加速明快慢車尤佳更適合在香港多山坡道路上行駛同時具備許多超越設計當汽車發動後您即能發現一種技術上的高潮改良——

INDUCTION AIR PREHEATING所以在任何氣溫之下引擎運行始終能保持流到座椅改用新式塑料製成冬暖夏涼舒適無比。在東南亞地區內香港是第一個優先獲得此車供應的城市歡迎參觀試車。

[illegible]

မြေပုံအမျိုးအမည်

華僑日報

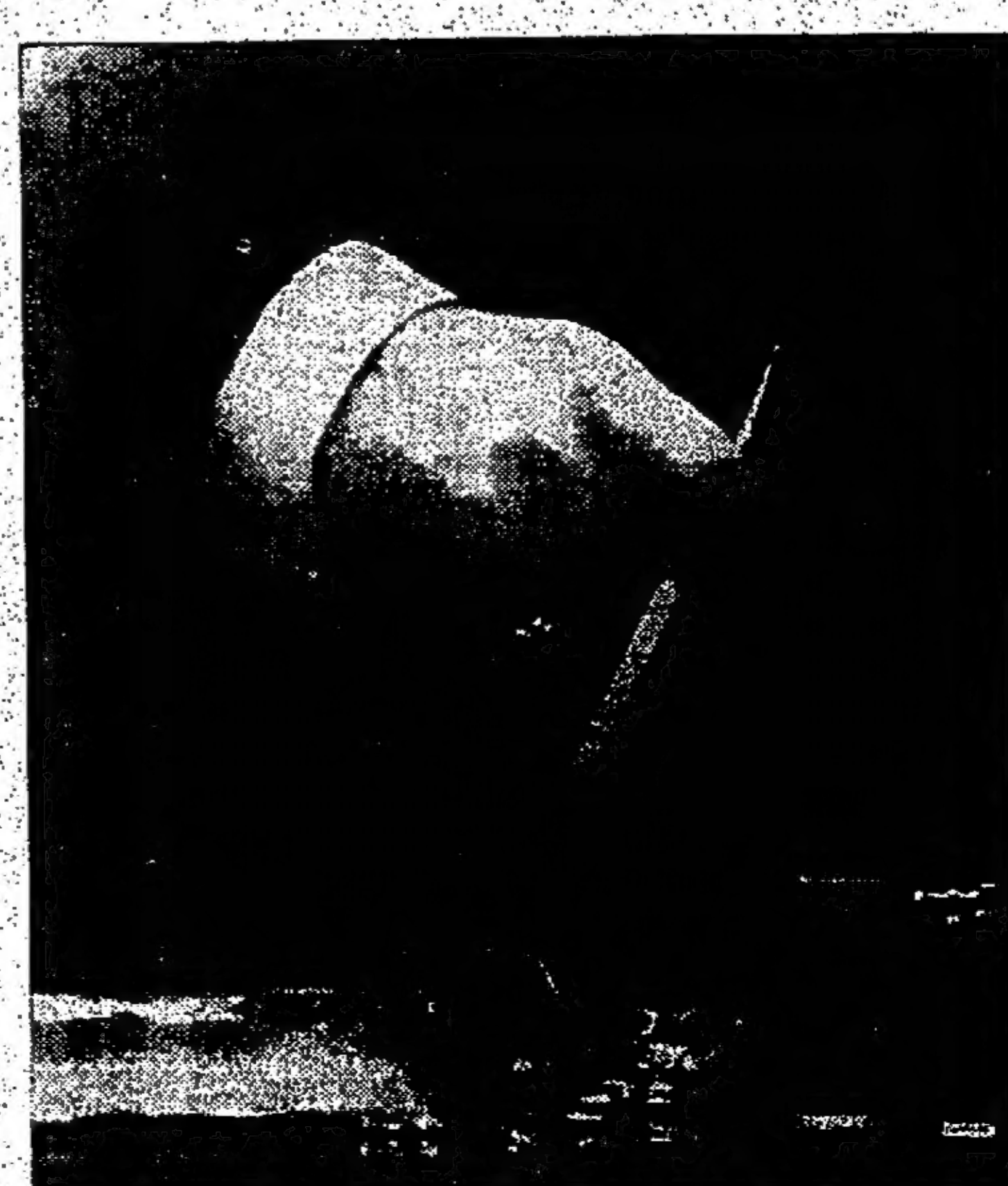
廚房工作，歡渡新年假期。

，請在年初二携眷來本酒店舞廳享受豐富的自助午餐。美味食品擺滿一百廿呎長的餐桌。餐價每位十八元。

THE PENINSULA

半島酒店定座電話:K666251內線681

華僑日報出版
香港法律彙編
本報讀者
八折優待



大士大頂地下之登魯路公司備有種類齊全之煙斗煙槍雲雷打火挑叉及各地吸煙用品對吸煙人士來親登魯路在這方面的聲望早已馳名世界此外尚有各種精製之貴名商品以不吸煙人士採購如金銀飾物皮革製品紫水晶水晶眼鏡及鐘錶皮帶等

登魯路公司——無論對吸煙或不吸煙人士對該生或小姐均有無限吸引力——一品類上裝工堅精美又服務優良見稱於世。



華嚴衛太子大護 電話：二四三六六三



體育

特別銀牌足球初賽

九巴今鬥東方

下午三時三十分在花墟場舉行

序幕預備組銀牌賽東方對陸軍

【本報訊】特別銀牌足球初賽，今午（十一日）下午三時三十分，在花墟場舉行。是次比賽，由九巴隊對東方隊。九巴隊在比賽中，表現出色，最終以三比零擊敗東方隊，取得首場勝利。東方隊在比賽中，表現較為疲軟，未能取得任何進球。比賽在熱烈的氣氛中進行，兩隊球員均全力以赴，展現了良好的競技狀態。觀眾席上座率較高，球迷們為各自支持的球隊加油助威。比賽結束後，雙方球員均表示將在下場比賽中繼續努力，爭取取得更好的成績。

大同奪得籃球賽冠軍

女子奪冠

擊敗三對四

【本報訊】大同隊在昨日舉行的籃球賽中，奪得冠軍。在決賽中，大同隊以三比零擊敗了對手，成功奪冠。大同隊在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，進攻犀利。對手在比賽中則顯得有些力不從心，最終未能取得勝利。大同隊教練在賽後表示，隊員們在比賽中發揮出了平時訓練的水平，對取得冠軍感到非常自豪。他還表示，隊員們將繼續努力，爭取在未來的比賽中取得更好的成績。

個人項目昨天開始

彭月梅大勝菲選手

晉入女子單打半決賽最後八名

【本報訊】個人項目比賽昨天開始，彭月梅在女子單打比賽中，以大比分擊敗了菲律賓選手，晉入半決賽。彭月梅在比賽中展現了精湛的球技，動作靈活，發球有力。菲律賓選手在比賽中則顯得有些吃力，最終未能取得勝利。彭月梅在賽後表示，她對自己的表現感到滿意，並表示將在下場比賽中繼續努力，爭取取得更好的成績。

世界摔角冠軍選手

定明日由東京來港

經理人遠藤哲先來視察

【本報訊】世界摔角冠軍選手，定於明日由東京來港。他的經理人遠藤哲先已來港視察，並與有關方面商討了相關事宜。遠藤哲先表示，他的選手對來港比賽感到非常興奮，並表示將全力以赴，爭取取得好成績。有關方面也表示，他們將為選手提供最好的比賽環境，確保比賽順利進行。

泳聯執委會討論

下屆公開賽確期

【本報訊】泳聯執委會昨日舉行會議，討論了有關下屆公開賽的相關事宜。會議中，執委會成員就比賽的時間、地點、項目等進行了詳細的討論。最終，執委會決定，下屆公開賽將於明年年初舉行。會議還討論了其他一些事項，包括比賽的組織工作、宣傳工作等。執委會表示，他們將盡最大努力，確保比賽的順利進行。

東方會長何義貴

主持新年團拜泳賽

【本報訊】東方體育會會長何義貴，將於近日主持新年團拜泳賽。何會長表示，他非常榮幸能夠擔任這項工作，並表示將盡最大努力，為會員們提供一個愉快的聚會機會。他還表示，他將親自參加比賽，並為會員們加油助威。會員們也表示，他們非常期待能夠參加這項比賽，並與會長一起度過一個愉快的新年。



（六）九巴隊員在比賽中獲得冠軍，隊員們在賽後合影，隊員們顯得非常興奮和自豪。

銀牌初賽未了緣

陸軍十六日再賽

雙方主事同意改在花墟舉行

【本報訊】銀牌初賽中，陸軍隊與東方隊之間的比賽，因故未能如期進行。雙方主事人員經過協商，決定將比賽改於十六日在花墟場舉行。陸軍隊主事表示，他們對比賽的延期表示理解，並表示將全力以赴，爭取取得好成績。東方隊主事也表示，他們對比賽的延期表示理解，並表示將全力以赴，爭取取得好成績。比賽的延期並不會影響到比賽的質量，雙方球員均表示將在下場比賽中繼續努力，爭取取得好成績。



（七）陸軍隊在比賽中獲得冠軍，隊員們在賽後合影，隊員們顯得非常興奮和自豪。



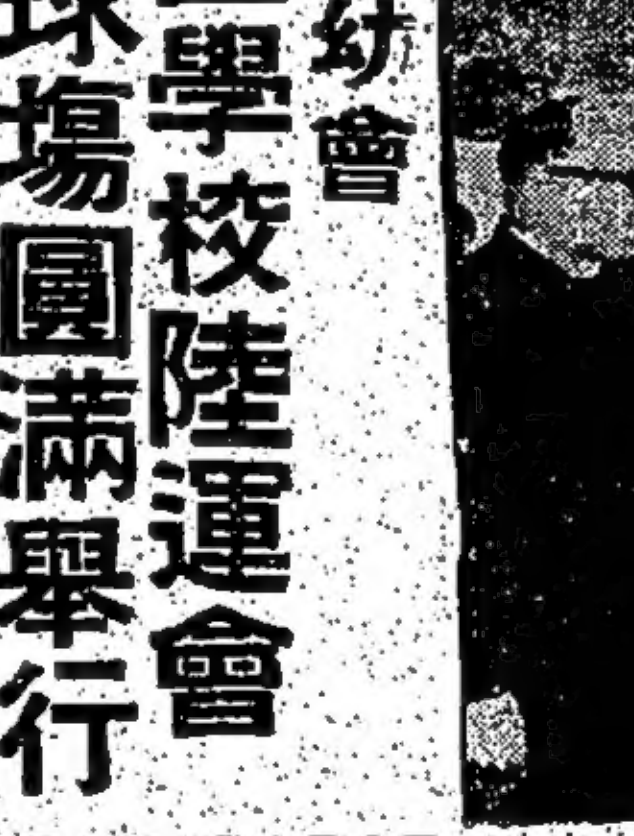
（八）九巴隊在比賽中獲得冠軍，隊員們在賽後合影，隊員們顯得非常興奮和自豪。

白鶴國術體育總會

首屆新職員已產生

李劍雲榮任首任會長

【本報訊】白鶴國術體育總會昨日舉行首屆新職員選舉，李劍雲榮任首任會長。李劍雲在選舉中獲得眾人的支持，成功當選。他在當選後表示，他將盡最大努力，為會員們提供最好的服務，並為推廣國術體育事業做出貢獻。他還表示，他將與全體職員一起，為總會的發展而努力工作。



（九）白鶴國術體育總會首屆新職員合影，李劍雲榮任首任會長。



（十）世界摔角冠軍選手在比賽中獲得冠軍，隊員們在賽後合影，隊員們顯得非常興奮和自豪。

老將屈臣氏

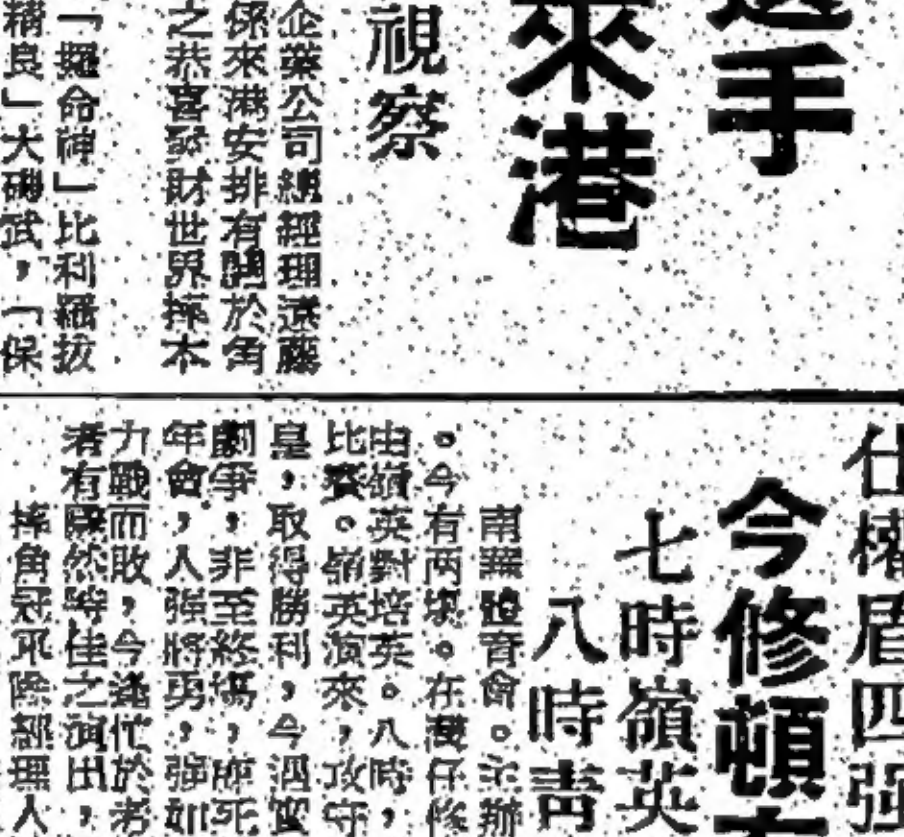
稱雄公路單車賽

賽車手屈臣氏稱雄

【本報訊】老將屈臣氏在昨日舉行的公路單車賽中，稱雄全場。屈臣氏在比賽中展現了強大的實力，以領先優勢奪冠。他在賽後表示，他對自己的表現感到滿意，並表示將繼續努力，爭取取得更好的成績。他還表示，他將與隊友們一起，為團隊的榮譽而努力工作。



（十一）老將屈臣氏在比賽中獲得冠軍，隊員們在賽後合影，隊員們顯得非常興奮和自豪。



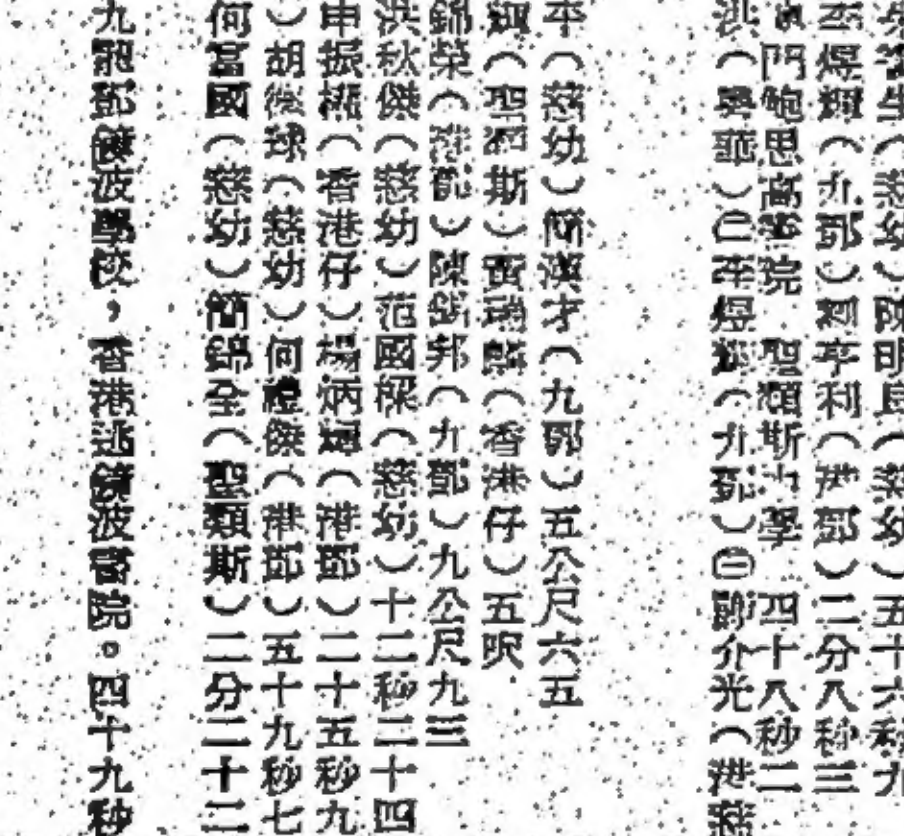
（十二）兵總會會議接納，會議中討論了有關下屆公開賽的相關事宜。

菲中華隊訪港

兵總會會議接納

菲中華隊訪港

【本報訊】菲中華隊將於近日訪問香港，兵總會會議已接納了有關事宜。兵總會表示，他們非常歡迎菲中華隊的訪問，並表示將盡最大努力，為菲中華隊提供最好的比賽環境。菲中華隊也表示，他們非常榮幸能夠訪問香港，並表示將全力以赴，爭取取得好成績。



（十三）菲中華隊在比賽中獲得冠軍，隊員們在賽後合影，隊員們顯得非常興奮和自豪。



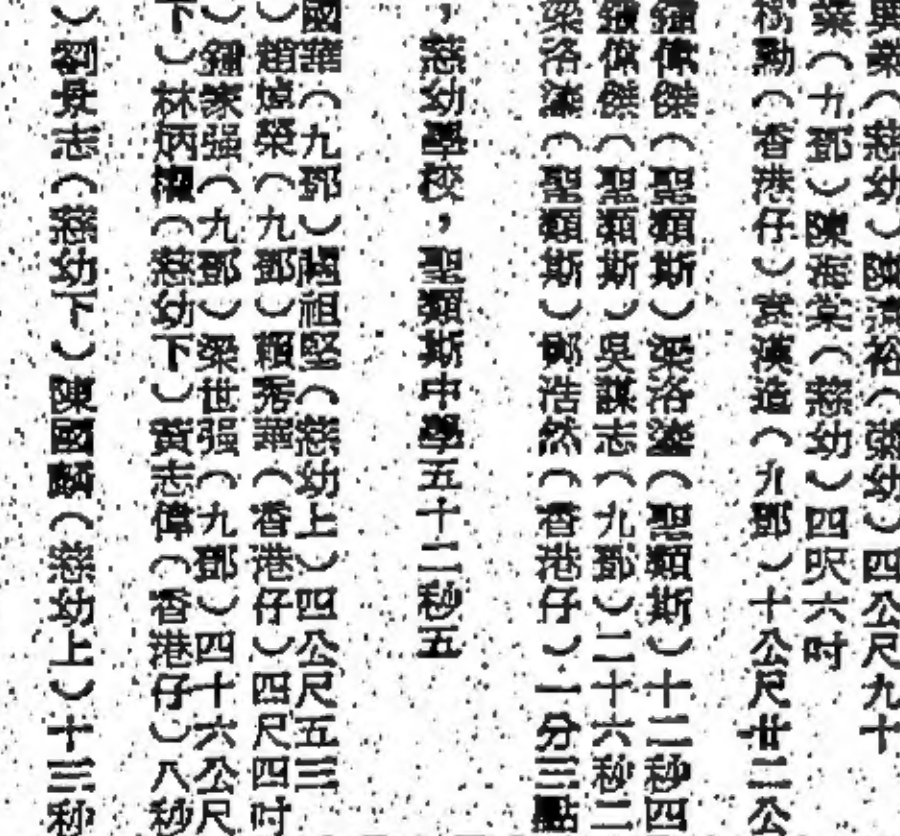
（十四）救傷隊週年餐舞會，隊員們在賽後合影，隊員們顯得非常興奮和自豪。

救傷隊週年餐舞會

救傷隊週年餐舞會

救傷隊週年餐舞會

【本報訊】救傷隊將於近日舉行週年餐舞會，隊員們在賽後合影，隊員們顯得非常興奮和自豪。餐舞會將是一個愉快的聚會，隊員們將與家人、朋友一起度過一個愉快的夜晚。餐舞會還將有精彩的表演，隊員們將為觀眾們帶來精彩的演出。



（十五）救傷隊在比賽中獲得冠軍，隊員們在賽後合影，隊員們顯得非常興奮和自豪。



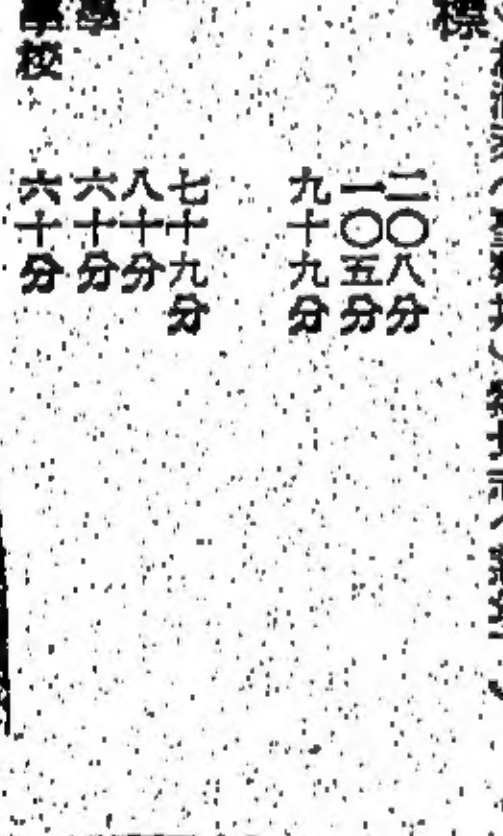
（十六）九巴隊在比賽中獲得冠軍，隊員們在賽後合影，隊員們顯得非常興奮和自豪。

九巴隊在比賽中獲得冠軍

九巴隊在比賽中獲得冠軍

九巴隊在比賽中獲得冠軍

【本報訊】九巴隊在昨日舉行的比賽中，獲得冠軍。九巴隊在比賽中展現了強大的實力，以領先優勢奪冠。他在賽後表示，他對自己的表現感到滿意，並表示將繼續努力，爭取取得更好的成績。他還表示，他將與隊友們一起，為團隊的榮譽而努力工作。



（十七）九巴隊在比賽中獲得冠軍，隊員們在賽後合影，隊員們顯得非常興奮和自豪。

勒索九人車司機疑案

押候本月十三日宣判

【本報訊】勒索九人車司機疑案，將於本月十三日宣判。該案涉及一名九人車司機，被指控勒索乘客。警方在接到報案後，立即展開調查，並成功將該司機抓獲。目前，該司機已被控以勒索罪名。法院將於本月十三日對該案進行宣判。

衛生教育標語比賽

四十人領取現金獎

【本報訊】衛生教育標語比賽，已有四十人領取現金獎。該比賽旨在提高市民的衛生意識，並推廣健康的生活方式。比賽中，共有數十名市民參加，並提交了大量的標語作品。經過評審，共有四十名市民的標語作品獲獎，並獲得了現金獎勵。

雪廠街珠寶店

又遭劫匪光顧

失現款珠寶共值一萬元

【本報訊】雪廠街珠寶店，昨日再次遭到劫匪光顧，損失現款及珠寶共值一萬元。該店位於雪廠街，是一家經營珠寶首飾的商店。昨日下午，兩名劫匪闖入店內，搶劫了店內的現金及珠寶。警方在接到報案後，立即展開調查，並成功將兩名劫匪抓獲。目前，兩名劫匪已被控以搶劫罪名。

普萊斯公司供應

香港酒店龍龍床

【本報訊】普萊斯公司供應，香港酒店龍龍床。該公司是一家經營家具的企業，為香港多家酒店供應龍龍床。該公司表示，他們將繼續為香港酒店提供優質的家具產品，並為客戶提供最好的服務。



（十八）普萊斯公司供應，香港酒店龍龍床。



（十九）九巴隊在比賽中獲得冠軍，隊員們在賽後合影，隊員們顯得非常興奮和自豪。



（二十）九巴隊在比賽中獲得冠軍，隊員們在賽後合影，隊員們顯得非常興奮和自豪。



（二十一）九巴隊在比賽中獲得冠軍，隊員們在賽後合影，隊員們顯得非常興奮和自豪。

本港新聞 ● 藝壇

卜公花園春節遊藝會

龍翔劇團公演「花木蘭」

(本報)市政、中區社會教育、社團福利委員會及區民服務會主辦之「龍翔劇團公演」，定於本月廿三(農曆正月十七日)，在中華戲院舉行。該劇係由該會主席梁榮、香港著名龍翔劇團演出。

龍翔劇團自成立以來，經市政局嘉獎，為港市民作犧牲性之演出，先後獲九新界區區議會、民政事務委員會、麥高活爵士頒贈勳章。先施公司、太古公司、亦曾於八次前派員多番接洽，聯袂演出，當時座無虛席，誠認為一屆公國以來，鮮有那班的人潮聚集場，相信是隨晚的，印象仍深也。

該會此次所演之「花木蘭」曾在本院工役會廳公開演出一次，獲得各界人士之讚賞。

大坑東區中心主辦
新春賀歲詞比賽

即日開始報名不須費用

香港各扶輪社

公宴賈逵夫婦

東區警署酒會

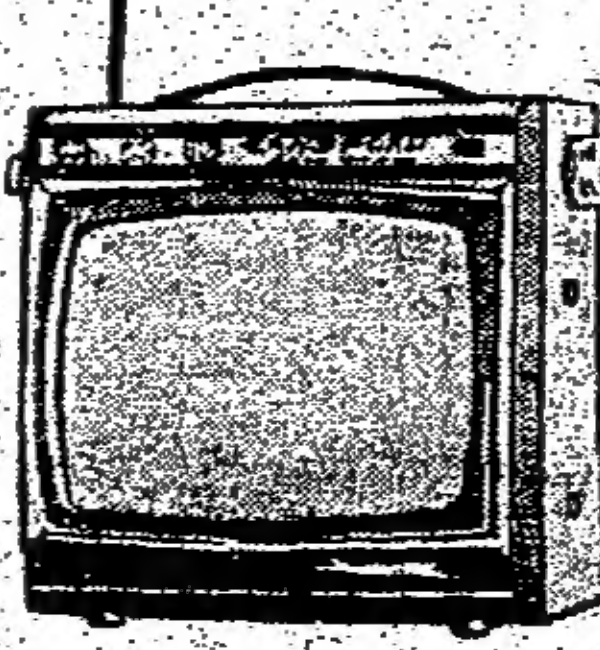
招待社團領



實生果送瓜子

凡購生果者，贈送壹級紅瓜子壹斤，半箱送半斤，多買多送。
實惠贈送：家家合用（每斤價值六元）
凡購其他貨品一律贈送利是紅封。

源昌洋酒公司

[illegible]

特點：
靈敏度高
畫面清晰
居家旅行
均可收看

「時歡樂」電視機
快將在港銷售

無須僱募外國技術專家協助之
榮譽產品

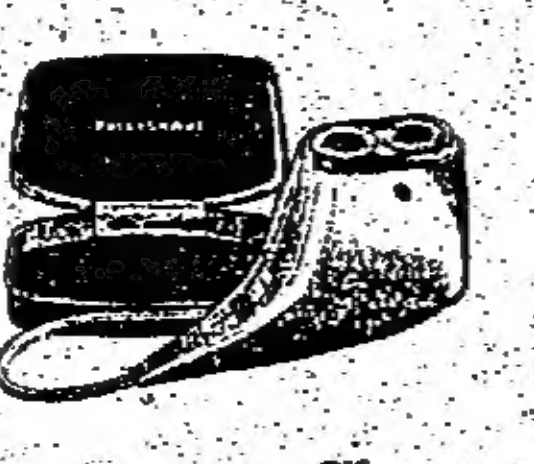
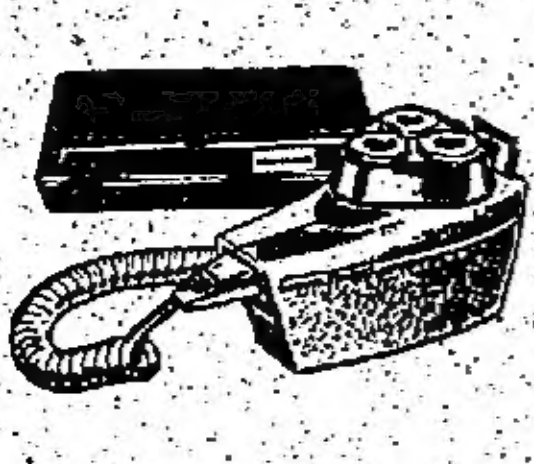
總代理：耀生行有限公司

狗羅漢英長連一千零廿二
電話肆〇四五一四

出口客戶
煩仍與本公司會君

飛利浦電鬚刨

必有一款
是符合
閣下心意的



HP1109 型
飛利浦特別型
三頭電鬚刨
三個活動剃刀頭，十八
片鋒利刀片，保證剃鬚
滑淨。

SC8130 型
飛利浦豪華型
三頭電鬚刨
款式豪華之飛利浦電
鬚刨三個活動剃刀頭
剃鬚快提滑淨舒適。

SC8080 型
飛利浦標準型
電鬚刨
兩個固定式剃刀頭

賓得相機
鏡頭最多
款式最齊



寶得相機廠出品之TAKUMAR
(特加馬)鏡頭由17mm廣角鏡至
1000mm長距離鏡頭均為一般高
級攝影師及職業攝影師所推薦



聖保祿詠思英方學校

招春季插班生
 班級：英小一至小六 英中一至中四
 報名：即日開始（繳驗最近成績表）
 開課日期：二月廿四日（二月份學費免）
 校址：九龍城嘉利邊道三十七號 電話：八三五二六四
 院址：甘肅路四號 校務：黃發枝 招士

**冬季
大減價**

司公新永先

先施九龍分行及永安各分
同時舉行

本港新聞

街坊協進會成立

選出第一屆職員

【本報訊】九龍街坊協進會，於昨日下午五時，假九龍酒店舉行籌備會，選出第一屆職員。該會由主席張錦添、副主席黎國昌、秘書長陳國治、財政長陳國治、公關長陳國治、文書長陳國治、查帳長陳國治、及全體職員共二十八人組成。該會之宗旨，在於團結九龍各區街坊，促進社會福利，改善民生，並向政府反映民意。該會之成立，將有助於加強街坊之聯繫，並為街坊提供各項服務。



恭祝
新年康樂
老少平安

送禮自奉
兩全其美

BRAND'S
ESSENCE OF CHICKEN

白蘭氏雞精 體力之要素

總代理：和記洋行

疏導歲晚交通擁迫
中巴昨起大量增班

普通月票提前發售並延時工作

亞皆老街民安處
設消防訓練中心

新春酬賓
買一送一

軒尼詩利爾富
願君更添福祿壽

V.S.O.P. 白蘭地

JARDINES
怡和有限公司洋酒部全人鞠躬

AGFA-GEVAERT
錄音帶的最新貢獻：

無聲勝有聲

如果你細意地收聽你的錄音帶，便有效地減低了這專門破壞音響素質的食鹽到它天然排著一些你原本沒有收錄。難得令你的錄音節目獲得純正的原音的響亮這就是請克魯斯錄音帶的錄音人。效果並採用適應熱帶氣候的聚脂纖維士長久以來最耐用的錄音帶底層膠質 (POLYESTER) 為帶基確保無帶無聲。挑選的專家經過長期精心研製長或短之樂譜其高度厚實效果的聲波終於製成最新的克魯斯高層原音。樂愛好者請即選用。

錄音帶 (HI-FI-LOW-NOISE TAPE)

矮克魯
高度原音錄音帶

Magnetophon

總經銷：振華洋行
香港總代理：捷成洋行

Jebson & Co

着新鞋
過新年!

下列各大公司均售：

Swan shoes
鵝嘜

英國著名男裝皮鞋

香港法律
彙編

元百四毫全
折八者價報本

得力素檸檬糖

為最佳之賀年糖果

既好食味·又富營養
男女老幼·身強力健

各大士多辦館均有代售

美國聚米產品有限公司
新界大埔1808-8室 電話：M230081-5

本港新聞

寄小郵包返大陸各地 應注意中國政府規則

（本報訊）郵政管理局為便利僑胞寄回大陸各地之郵件，特訂定「寄小郵包返大陸各地應注意中國政府規則」，其要點如下：

（一）寄小郵包之重量，以不超過二磅為限。

（二）寄小郵包之尺寸，以長、寬、高三邊之總和不超過四十八吋為限。

（三）寄小郵包之內容，應以個人用品、書信、照片、文具、藥品、化妝品、玩具、禮品等為限，不得夾帶危險品、毒品、淫穢品、偽造品、贗品、及一切違禁品。

（四）寄小郵包之包裝，應以堅固、防潮、防損為原則，並應註明收件人姓名、地址、及寄件人姓名、地址。

（五）寄小郵包之運費，應按郵政管理局規定之標準繳納。

（六）寄小郵包之保險費，應按郵政管理局規定之標準繳納。

（七）寄小郵包之收據，應妥善保管，以便查詢。

（八）寄小郵包之郵件，應於二月十五日前寄出，以便及時運回大陸。

英防火器廠出口經理 抵港訪問東興隆陳典

（本報訊）英防火器廠出口經理陳典，於二月十日抵達香港，訪問東興隆。陳典在港期間，曾與東興隆負責人會談，並參觀了東興隆之各項設施。陳典對東興隆之發展表示讚賞，並表示將加強與東興隆之合作，以促進英防火器廠之業務。



中國相學研究學院
二屆學員昨結業禮

（本報訊）中國相學研究學院二屆學員，於二月十日舉行結業禮。學院院長在致詞時，對學員之學習表現表示肯定，並勉勵學員在未來之工作中，能將所學之相學知識，廣泛應用於社會，為國家之建設貢獻力量。

立設署務事政市 部作工化文

（本報訊）市政局為加強對文化工業之管理，特設立文化工業事務部。該部之成立，將有助於市政局更有效地推行各項文化工業政策，並促進文化工業之發展。

棉紡工業成就大 切勿過份倚靠 某一市場推銷

（本報訊）棉紡工業在過去一年中，取得了長足之成就。然而，業界人士提醒，切勿過份倚靠某一市場推銷，應加強對其他市場之開發，以確保棉紡工業之穩定發展。

灣仔京都樓準四月入伙 貸款分期抵供百九十元

（本報訊）灣仔京都樓，將於四月正式入伙。該樓之貸款，將分期抵供，每期金額為一百九十元。此舉將有助於減輕業主之負擔，並促進該樓之銷售。

白土公司 平價清貨

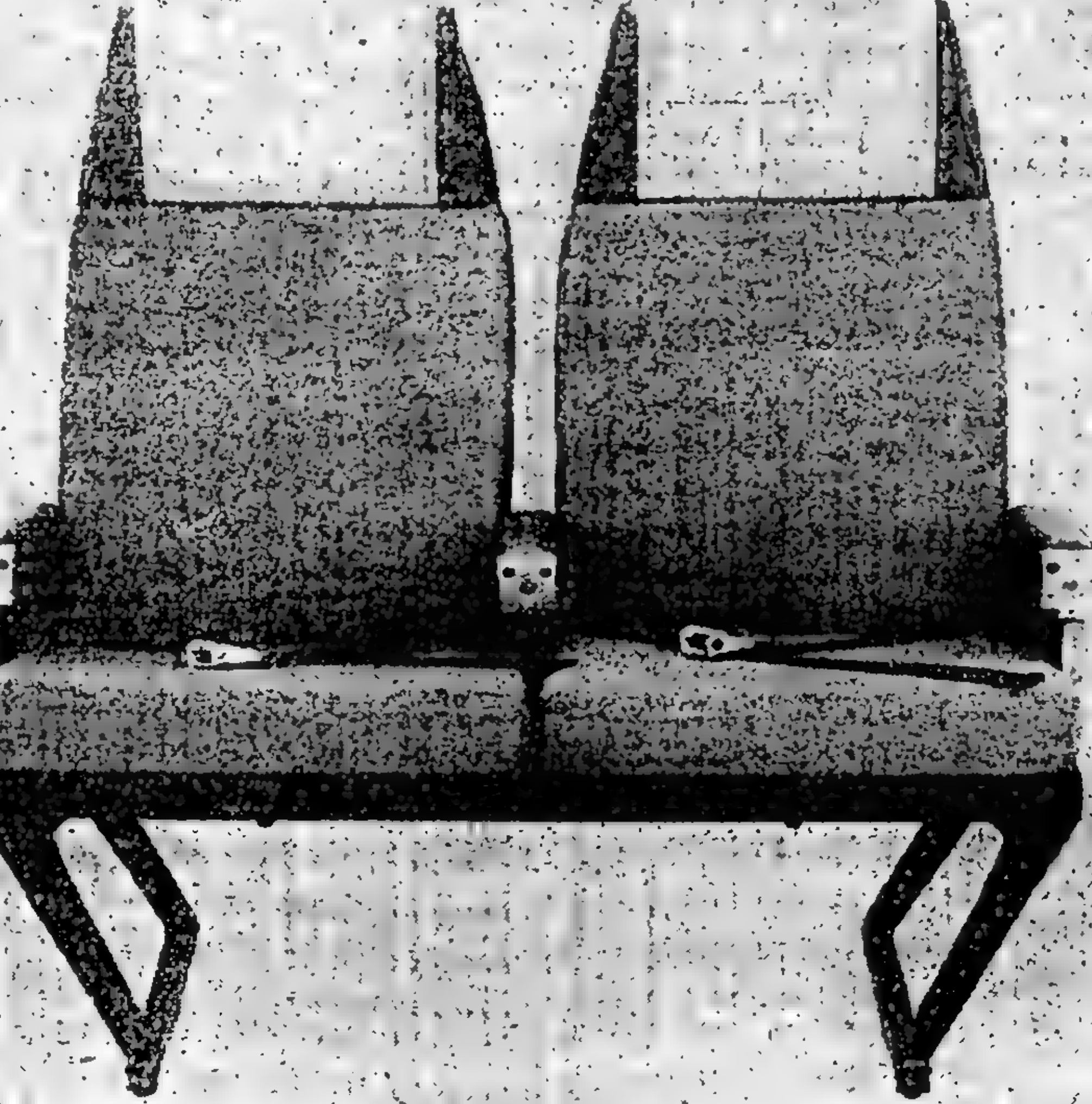
（本報訊）白土公司為擴大銷售，特舉行平價清貨活動。該公司之各項貨品，均將以低於市價之價格出售，歡迎各界人士前往選購。

匯豐銀行陳靖 獲六八年優勝盾

（本報訊）匯豐銀行陳靖，因在過去一年中之傑出表現，榮獲六八年優勝盾。陳靖在任職期間，為匯豐銀行之業務發展做出了重要貢獻，並獲得了客戶之高度評價。

你 永 來 不 會 被 擠 在 中 間

乘搭泰國國際航空公司客機，
閣下將永遠不會被擠到一張左右迫擁，
怪不舒服的中間座位上去。
原因十分簡單。
因為我們根本沒有設中間座位。
在每一架泰航CARAVELLE型客機裡，
每排祇設兩張寬大柔軟的新式座椅，
使閣下的空中旅程更感舒適。
而且由於座位的安排方便，
空中小姐們更能為每位乘客殷勤地服務。
怪不得人人讚道：
「泰航服務週到空中小姐們
美麗動人又友善體貼。」



泰國國際航空公司
THAI INTERNATIONAL
香港總辦事處：中環利大棧 電話：222288 九龍辦事處：彌敦道 電話：664593
總代理：北歐航空公司

曼谷·巴里·達卡·耶加達·香港·吉隆坡·馬尼拉·大坂·廣島·仰光·西貢·星加坡·台北·東京

本港新聞

港督夫人為紅會頒獎 三八四名捐血者獲獎

【本報訊】港督夫人昨(廿)日，在港督府禮堂，頒發紅十字會捐血獎章，給三八四名捐血者。當晚，港督夫人親自頒發獎章，並致詞嘉勉。獲獎者中，有兩名是婦女，其餘都是男士。獲獎者表示，能獲此殊榮，感到非常榮幸。紅十字會主席表示，捐血是愛心的表現，希望社會人士能踴躍捐血，以救濟有需要的人士。

模範司機孫志成 模範行人葉華忠

【本報訊】模範司機及模範行人選舉，昨(廿)日舉行頒獎典禮。獲獎者中，有模範司機孫志成及模範行人葉華忠。孫志成表示，能獲此殊榮，感到非常榮幸，並表示將繼續努力，為社會作出貢獻。葉華忠表示，能獲此殊榮，感到非常榮幸，並表示將繼續努力，為社會作出貢獻。

胡鴻烈市議員認為 本港應設冤情大使

【本報訊】市議員胡鴻烈，昨(廿)日在立法會會議中，提出建議，認為本港應設冤情大使。胡議員表示，冤情大使的職責是為市民提供法律諮詢，並協助他們處理法律問題。他認為，冤情大使的設立，將有助於提高市民的法律意識，並促進社會的公平與正義。



港督夫人昨(廿)日，在港督府禮堂，頒發紅十字會捐血獎章，給三八四名捐血者。



港督夫人昨(廿)日，在港督府禮堂，頒發紅十字會捐血獎章，給三八四名捐血者。



港督夫人昨(廿)日，在港督府禮堂，頒發紅十字會捐血獎章，給三八四名捐血者。



港督夫人昨(廿)日，在港督府禮堂，頒發紅十字會捐血獎章，給三八四名捐血者。



港督夫人昨(廿)日，在港督府禮堂，頒發紅十字會捐血獎章，給三八四名捐血者。



港督夫人昨(廿)日，在港督府禮堂，頒發紅十字會捐血獎章，給三八四名捐血者。



港督夫人昨(廿)日，在港督府禮堂，頒發紅十字會捐血獎章，給三八四名捐血者。



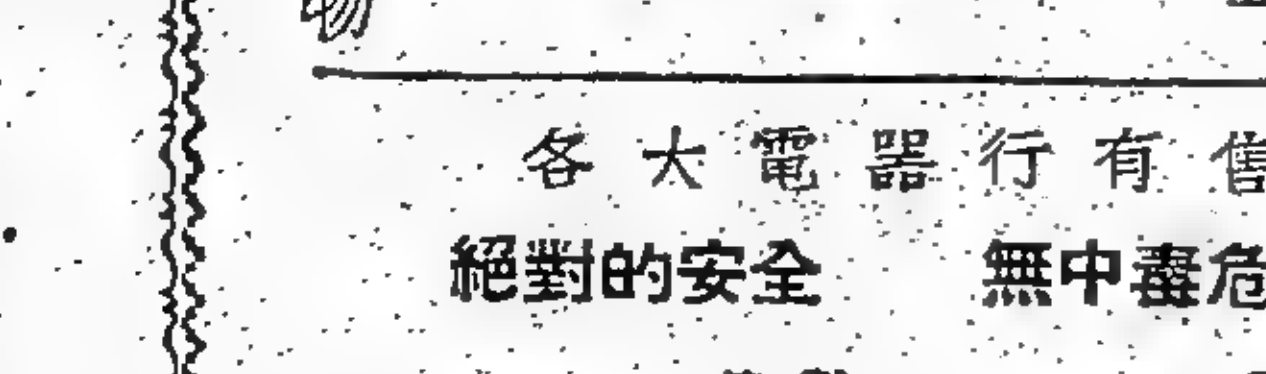
港督夫人昨(廿)日，在港督府禮堂，頒發紅十字會捐血獎章，給三八四名捐血者。



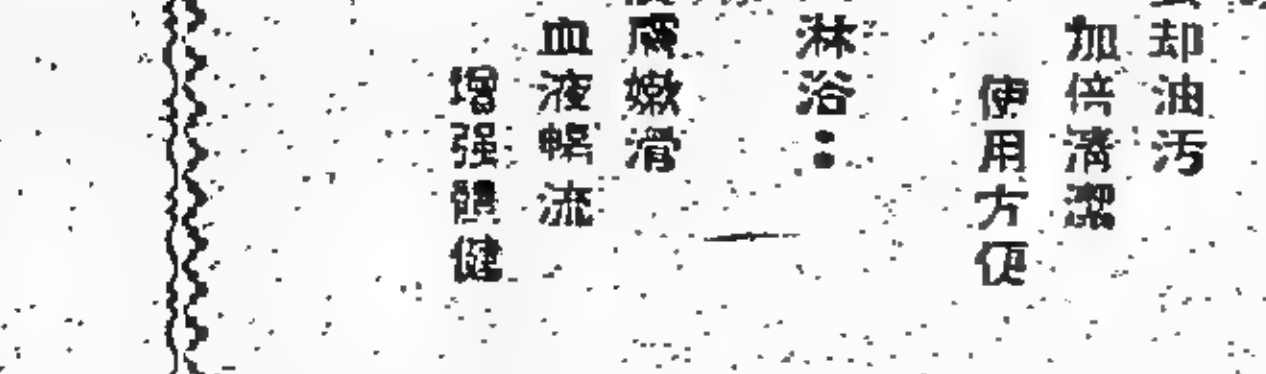
港督夫人昨(廿)日，在港督府禮堂，頒發紅十字會捐血獎章，給三八四名捐血者。



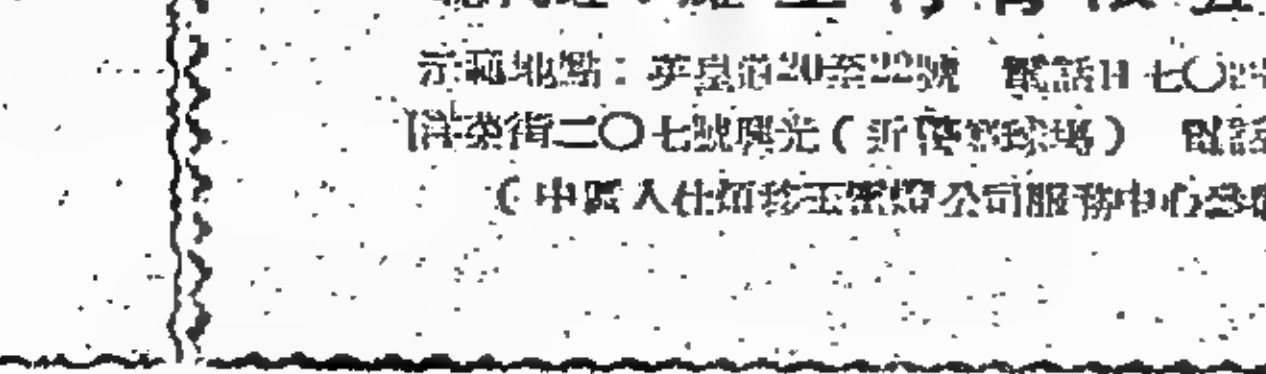
港督夫人昨(廿)日，在港督府禮堂，頒發紅十字會捐血獎章，給三八四名捐血者。



港督夫人昨(廿)日，在港督府禮堂，頒發紅十字會捐血獎章，給三八四名捐血者。



港督夫人昨(廿)日，在港督府禮堂，頒發紅十字會捐血獎章，給三八四名捐血者。



港督夫人昨(廿)日，在港督府禮堂，頒發紅十字會捐血獎章，給三八四名捐血者。



港督夫人昨(廿)日，在港督府禮堂，頒發紅十字會捐血獎章，給三八四名捐血者。

沙田接駁水管 今晚局部停水

【本報訊】沙田接駁水管工程，今晚(廿)日，將進行局部停水。受影響地區包括沙田市中心及沙田新市鎮。工程預計將持續至明(廿一)日凌晨。有關部門呼籲市民在停水期間，儘量儲水，並避免使用大量水，以減少不便。

赤徑建碼頭 費旅民村減

【本報訊】赤徑建碼頭工程，將為赤徑居民提供便利，並減少其旅行費用。該碼頭將連接赤徑與沙田，方便居民前往沙田及新界其他地區。有關部門表示，該項工程將有助於改善赤徑的交通狀況，並促進當地的經濟發展。

西貢北約重修七聖古廟 旅外鄉親紛紛捐建費

【本報訊】西貢北約重修七聖古廟，旅外鄉親紛紛捐建費。該古廟是西貢北約的重要文化遺產，具有悠久的歷史。重修工程預計將持續數月。旅外鄉親的慷慨解囊，將有助於古廟的修復與保護，並促進當地的文化傳承。

沙頭角鄉會 籌備新會

【本報訊】沙頭角鄉會籌備新會，將為鄉親提供服務。該新會將負責管理沙頭角鄉的公共事務，並為鄉親提供各種服務。籌備工作進展順利，預計將於近期內正式成立。

坪洲惠州同鄉 選出二屆新員

【本報訊】坪洲惠州同鄉會，選出二屆新員。該會將為同鄉提供服務，並促進同鄉之間的交流與合作。新選出的成員表示，將繼續努力，為同鄉服務。

馬閃排若干村屋遭拆 村民投訴被勒索

【本報訊】馬閃排若干村屋遭拆，村民投訴被勒索。據悉，有關部門在未經充分諮詢的情況下，強行拆除了部分村屋。村民表示，他們感到被勒索，並已向有關部門投訴。有關部門表示，將對投訴進行調查，並採取適當措施。

元朗出現桃花王 索價三千五百元

【本報訊】元朗出現桃花王，索價三千五百元。該桃花王是元朗地區的一株名貴桃花，具有悠久的歷史。有關部門表示，將對該桃花王進行保護，並採取適當措施，防止其被破壞。

新界年花農產採購多 元朗出現桃花王

【本報訊】新界年花農產採購多，元朗出現桃花王。隨著春節的臨近，新界地區的年花農產採購量大幅增加。元朗地區的桃花王也成為搶手貨，吸引了眾多買家。

沙田接駁水管 今晚局部停水

【本報訊】沙田接駁水管工程，今晚(廿)日，將進行局部停水。受影響地區包括沙田市中心及沙田新市鎮。工程預計將持續至明(廿一)日凌晨。有關部門呼籲市民在停水期間，儘量儲水，並避免使用大量水，以減少不便。

沙田接駁水管 今晚局部停水

赤徑建碼頭 費旅民村減

西貢北約重修七聖古廟 旅外鄉親紛紛捐建費

沙頭角鄉會 籌備新會

坪洲惠州同鄉 選出二屆新員

馬閃排若干村屋遭拆 村民投訴被勒索

元朗出現桃花王 索價三千五百元

新界年花農產採購多 元朗出現桃花王

沙田接駁水管 今晚局部停水

沙田接駁水管 今晚局部停水

赤徑建碼頭 費旅民村減

西貢北約重修七聖古廟 旅外鄉親紛紛捐建費

沙頭角鄉會 籌備新會

坪洲惠州同鄉 選出二屆新員

馬閃排若干村屋遭拆 村民投訴被勒索

元朗出現桃花王 索價三千五百元

新界年花農產採購多 元朗出現桃花王

沙田接駁水管 今晚局部停水

沙田接駁水管 今晚局部停水

赤徑建碼頭 費旅民村減

西貢北約重修七聖古廟 旅外鄉親紛紛捐建費

沙頭角鄉會 籌備新會

坪洲惠州同鄉 選出二屆新員

馬閃排若干村屋遭拆 村民投訴被勒索

元朗出現桃花王 索價三千五百元

新界年花農產採購多 元朗出現桃花王

沙田接駁水管 今晚局部停水

沙田接駁水管 今晚局部停水

赤徑建碼頭 費旅民村減

西貢北約重修七聖古廟 旅外鄉親紛紛捐建費

沙頭角鄉會 籌備新會

坪洲惠州同鄉 選出二屆新員

馬閃排若干村屋遭拆 村民投訴被勒索

元朗出現桃花王 索價三千五百元

新界年花農產採購多 元朗出現桃花王

沙田接駁水管 今晚局部停水

沙田接駁水管 今晚局部停水

赤徑建碼頭 費旅民村減

西貢北約重修七聖古廟 旅外鄉親紛紛捐建費

沙頭角鄉會 籌備新會

坪洲惠州同鄉 選出二屆新員

馬閃排若干村屋遭拆 村民投訴被勒索

元朗出現桃花王 索價三千五百元

新界年花農產採購多 元朗出現桃花王

沙田接駁水管 今晚局部停水

沙田接駁水管 今晚局部停水

赤徑建碼頭 費旅民村減

西貢北約重修七聖古廟 旅外鄉親紛紛捐建費

沙頭角鄉會 籌備新會

坪洲惠州同鄉 選出二屆新員

馬閃排若干村屋遭拆 村民投訴被勒索

元朗出現桃花王 索價三千五百元

新界年花農產採購多 元朗出現桃花王

沙田接駁水管 今晚局部停水

沙田接駁水管 今晚局部停水

赤徑建碼頭 費旅民村減

西貢北約重修七聖古廟 旅外鄉親紛紛捐建費

沙頭角鄉會 籌備新會

坪洲惠州同鄉 選出二屆新員

馬閃排若干村屋遭拆 村民投訴被勒索

元朗出現桃花王 索價三千五百元

新界年花農產採購多 元朗出現桃花王

沙田接駁水管 今晚局部停水

沙田接駁水管 今晚局部停水

赤徑建碼頭 費旅民村減

西貢北約重修七聖古廟 旅外鄉親紛紛捐建費

沙頭角鄉會 籌備新會

坪洲惠州同鄉 選出二屆新員

馬閃排若干村屋遭拆 村民投訴被勒索

元朗出現桃花王 索價三千五百元

新界年花農產採購多 元朗出現桃花王

沙田接駁水管 今晚局部停水

沙田接駁水管 今晚局部停水

赤徑建碼頭 費旅民村減

西貢北約重修七聖古廟 旅外鄉親紛紛捐建費

沙頭角鄉會 籌備新會

坪洲惠州同鄉 選出二屆新員

馬閃排若干村屋遭拆 村民投訴被勒索

元朗出現桃花王 索價三千五百元

新界年花農產採購多 元朗出現桃花王

沙田接駁水管 今晚局部停水

沙田接駁水管 今晚局部停水

赤徑建碼頭 費旅民村減

西貢北約重修七聖古廟 旅外鄉親紛紛捐建費

沙頭角鄉會 籌備新會

坪洲惠州同鄉 選出二屆新員

馬閃排若干村屋遭拆 村民投訴被勒索

元朗出現桃花王 索價三千五百元

新界年花農產採購多 元朗出現桃花王

沙田接駁水管 今晚局部停水

沙田接駁水管 今晚局部停水

赤徑建碼頭 費旅民村減

西貢北約重修七聖古廟 旅外鄉親紛紛捐建費

沙頭角鄉會 籌備新會

坪洲惠州同鄉 選出二屆新員

馬閃排若干村屋遭拆 村民投訴被勒索

元朗出現桃花王 索價三千五百元

新界年花農產採購多 元朗出現桃花王

沙田接駁水管 今晚局部停水

沙田接駁水管 今晚局部停水

赤徑建碼頭 費旅民村減

西貢北約重修七聖古廟 旅外鄉親紛紛捐建費

沙頭角鄉會 籌備新會

坪洲惠州同鄉 選出二屆新員

馬閃排若干村屋遭拆 村民投訴被勒索

元朗出現桃花王 索價三千五百元

新界年花農產採購多 元朗出現桃花王

沙田接駁水管 今晚局部停水



顧媚表示不再戀棧邵氏 最近擬購跑車左挑右揀

【本報訊】顧媚最近表示，她已不再戀棧邵氏，最近擬購跑車左挑右揀。顧媚在談話中，對邵氏的合約表示不滿，認為邵氏對她的合約過於苛刻，且待遇不公。她表示，她已決定離開邵氏，並計劃購買一輛跑車，以顯示她的獨立和自由。顧媚還提到，她對邵氏的合約感到不滿，認為邵氏對她的合約過於苛刻，且待遇不公。她表示，她已決定離開邵氏，並計劃購買一輛跑車，以顯示她的獨立和自由。

樂聲線新春佳片 萬紫千紅花弄蝶

【本報訊】樂聲線最近推出了一部新春佳片，名為《萬紫千紅花弄蝶》。這部電影由多位知名演員主演，情節動人，深受觀眾喜愛。樂聲線表示，這部電影是他們今年的力作，希望能夠為觀眾帶來歡樂和喜悅。電影的拍攝過程非常艱辛，但最終呈現出的效果非常完美。樂聲線還表示，他們將繼續推出更多優質作品，以滿足觀眾的需求。

文石凌拾棺進廠 原來為拍鷹爪手

【本報訊】著名武打演員文石凌最近為了拍攝電影《鷹爪手》，不惜犧牲生命。據悉，文石凌在拍攝過程中，因動作過於激烈，導致受傷嚴重。他的家人在得知消息後，立即將他的屍體運回家中，並準備安葬。然而，文石凌的家人卻發現，他的屍體上還留有劇本的殘頁，這讓人感到非常驚異。文石凌的去世，是影視界的一大損失，他的家人也表示，他們將繼續完成他的遺願，將這部電影拍完。

雖然傳地有戲脫離影城 小秦萍仍為邵氏重用

【本報訊】雖然傳言小秦萍有意脫離影城，但邵氏公司仍對她非常重視。小秦萍在邵氏公司工作多年，一直表現出色，深受邵氏公司的信任。邵氏公司表示，小秦萍是公司的重要成員，他們將繼續重用她，並為她提供更多的發展機會。小秦萍也表示，她對邵氏公司充滿信心，並願意繼續為公司效力。邵氏公司還表示，他們將為小秦萍提供更多的資源和支持，以幫助她實現她的演藝夢想。

冷暖青春明晚映 新電影股東總動員

【本報訊】新電影《冷暖青春》將於明晚上映，並舉行股東總動員。這部電影由多位知名演員主演，情節動人，深受觀眾喜愛。新電影公司表示，這部電影是他們的力作，希望能夠為股東們帶來豐厚的回報。股東總動員活動將於明晚舉行，屆時將有精彩的表演和豐富的獎品。新電影公司還表示，他們將繼續推出更多優質作品，以滿足股東們的需求。



王羽否認 會送律師信

【本報訊】王羽最近否認了有關他會送律師信的傳言。王羽表示，他並沒有任何法律糾紛，也沒有打算送律師信。他還表示，他對自己的行為感到自豪，並願意承擔任何法律責任。王羽還提到，他對自己的事業充滿信心，並願意繼續為觀眾帶來精彩的表演。王羽還表示，他將繼續推出更多優質作品，以滿足觀眾的需求。

黃飛鴻巧奪鯊魚青 水上採青別開生面

【本報訊】黃飛鴻最近推出了一部新片，名為《巧奪鯊魚青》。這部電影由多位知名演員主演，情節動人，深受觀眾喜愛。黃飛鴻表示，這部電影是他們的力作，希望能夠為觀眾帶來歡樂和喜悅。電影的拍攝過程非常艱辛，但最終呈現出的效果非常完美。黃飛鴻還表示，他們將繼續推出更多優質作品，以滿足觀眾的需求。

鬼哭神號的戰爭 非生即死的打鬥

【本報訊】最近上映的電影《鬼哭神號的戰爭》展現了極其慘烈的戰爭場面。這部電影由多位知名演員主演，情節動人，深受觀眾喜愛。電影的拍攝過程非常艱辛，但最終呈現出的效果非常完美。電影還展示了非生即死的打鬥場面，讓人感到非常震撼。電影還表示，他們將繼續推出更多優質作品，以滿足觀眾的需求。

一劍情深 連環故事

【本報訊】最近上映的電影《一劍情深》講述了一個連環故事。這部電影由多位知名演員主演，情節動人，深受觀眾喜愛。電影的拍攝過程非常艱辛，但最終呈現出的效果非常完美。電影還展示了連環故事的發展過程，讓人感到非常驚奇。電影還表示，他們將繼續推出更多優質作品，以滿足觀眾的需求。

新報與我 春節上

【本報訊】新報將於春節期間繼續為讀者提供精彩的內容。新報表示，他們將繼續推出更多優質作品，以滿足讀者的需求。新報還表示，他們將為讀者提供更多的服務和支持，以幫助讀者實現他們的目標。新報還表示，他們將繼續推出更多優質作品，以滿足讀者的需求。

香港大學四年發展計劃 下月開始討論

大學教育資助委員會將討論該校發展計劃之初步建議，並對該校學制進行四年制之正式預算。學生會亦被邀參加各項討論。

【本報訊】香港大學發展計劃委員會將於下月開始討論該校的發展計劃。該委員會表示，他們將對該校的發展計劃進行全面的評估，並對該校的學制進行四年制之正式預算。學生會亦被邀參加各項討論。該委員會還表示，他們將為該校的發展提供更多的資源和支持，以幫助該校實現其目標。

學校分配課課須小心調節 勿過份剝奪學生休閒時間

【本報訊】教育當局提醒學校，在分配課課時應小心調節，勿過份剝奪學生的休閒時間。教育當局表示，學生的健康和安全是首要考慮因素，學校應確保學生有足夠的休閒時間。教育當局還表示，他們將對學校的課課分配進行監管，以確保學生的健康和安全。教育當局還表示，他們將繼續推出更多優質作品，以滿足學生的需求。

學中利內馬以 會親懇次二第

【本報訊】馬內利中學將於下月舉行第二次親懇會。該校表示，他們將為家長提供更多的服務和支持，以幫助家長實現他們的目標。馬內利中學還表示，他們將繼續推出更多優質作品，以滿足家長的需求。

學校分配課課須小心調節 勿過份剝奪學生休閒時間

【本報訊】教育當局提醒學校，在分配課課時應小心調節，勿過份剝奪學生的休閒時間。教育當局表示，學生的健康和安全是首要考慮因素，學校應確保學生有足夠的休閒時間。教育當局還表示，他們將對學校的課課分配進行監管，以確保學生的健康和安全。教育當局還表示，他們將繼續推出更多優質作品，以滿足學生的需求。

學中利內馬以 會親懇次二第

【本報訊】馬內利中學將於下月舉行第二次親懇會。該校表示，他們將為家長提供更多的服務和支持，以幫助家長實現他們的目標。馬內利中學還表示，他們將繼續推出更多優質作品，以滿足家長的需求。

學中利內馬以 會親懇次二第

【本報訊】馬內利中學將於下月舉行第二次親懇會。該校表示，他們將為家長提供更多的服務和支持，以幫助家長實現他們的目標。馬內利中學還表示，他們將繼續推出更多優質作品，以滿足家長的需求。

瑞士經濟重要支柱

最早期的飛機只有一個客位

各項遠大計畫均已次第實現

瑞士民衆對於該定今年聖誕節紀念，今後幾個月內，全世界各地將出現聖誕島和燈塔，十年前那些具有遠大眼光之瑞士移民，其計畫已一一實現。

一九二一年一月八日，由前任駐美瑞士領事官羅氏之孫子波士，坦杜夫和塔爾尼爾創辦瑞士商業銀行，當時由該銀行發行的海邊島有一幅多色之圖，圖中有一條由瑞士至美國之郵船和包裹，間中載運禮物，一九二九年二月一日，該圖形郵船到達美國，四月四日

德天
州藉

（港訊）由飛標拍同之電氣報告，對於航空事業之安全與效率至有貢獻。

在海上空飛行之要對飛行員及其設備之訓練飛行員及其設備之訓練飛行員及其設備之訓練

處理其商業及工業。（六）結語，描述三位人物之隨處隨式及過程。（七）新髮膠，檢查如何

萬里長空（五）結語，描述三位人物之隨處隨式及過程。（七）新髮膠，檢查如何

航安公司之飛行者捐回最高可能比較之報告

在該期間內，該國

料資象氣港供航

區贈長台文

忱謝致并意雅酬

本港文合。

天文合長壽禮堂

時於今(是)星期二(日)以

紀念(一)面送贈禮物祝

空公司敬及大英明禮

航務部經理特寄大信

念該航安公司空機師

一九六八年四月，至一

九六八九月以報發

告供酬文合之良好致

加航空事業課程 在翁治亞州周利聖地地方的一所學校，何人噴射機上高要種子系統中，教授一噴射小世界的學生十九人目前正在洛欲新治亞州中，世界投東床上升從事該工作。新設的蘭利亞由哥治語致理學院合併，於一九六八年十二月十六日開課。圖為該院接受該線的飛機。

長洲綫

香港往長洲		長洲往香港	
上午六時三十分	統	上午六時四十分	直
上午七時三十分	經深圳海防	上午七時四十分	經海防
上午八時三十分	統	上午八時五十分	直
上午九時三十分	經深圳海防	上午九時	經海防
上午九時四十五分	統	上午九時正	直
上午十時正	經深圳海防	上午九時十五分	經海防
上午十時四十五分	統	上午十時正	直
上午十一時正	經深圳海防	上午十時十五分	經海防
上午十一時三十分	統	上午十一時正	直
上午十一時四十五分	經深圳海防	上午十一時十五分	經海防
下午一時	統	下午一時正	直
下午一時三十分	經深圳海防	下午一時十五分	經海防
下午二時	統	下午二時正	直
下午二時三十分	經深圳海防	下午二時十五分	經海防
下午三時	統	下午三時正	直
下午三時三十分	經深圳海防	下午三時十五分	經海防
下午四時	統	下午四時正	直
下午四時三十分	經深圳海防	下午四時十五分	經海防
下午五時	統	下午五時正	直
下午五時三十分	經深圳海防	下午五時十五分	經海防
下午六時	統	下午六時正	直
下午六時三十分	經深圳海防	下午六時十五分	經海防
下午七時	統	下午七時正	直
下午七時三十分	經深圳海防	下午七時十五分	經海防
下午八時	統	下午八時正	直
下午八時三十分	經深圳海防	下午八時十五分	經海防
下午九時	統	下午九時正	直
下午九時三十分	經深圳海防	下午九時十五分	經海防
下午十時	統	下午十時正	直
下午十時三十分	經深圳海防	下午十時十五分	經海防
下午十一時	統	下午十一時正	直
下午十一時三十分	經深圳海防	下午十一時十五分	經海防
下午十二時	統	下午十二時正	直

梅窩		梅窩返香港	
香港往梅窩		香港往坪洲	
上午七時正	經麥洲	上午七時○五分	坪洲返香港
上午九時正	經麥洲	上午七時○五十分	
上午十一時正	經麥洲	上午七時○五十分	
下午二時正	經麥洲	上午八時○五十分	
下午四時正	經麥洲	上午十一時正	
下午四時四十分	經麥洲	下午一時正	
下午五時正	經麥洲	下午二時○五十分	
下午七時正	經麥洲	下午四時○五十分	
下午八時正	經麥洲	下午五時正	
下午九時四十五分	經麥洲	下午八時正	
		下午九時正	

[illegible]

(續上頁)

荖灣、青衣綫

香港往荖灣經青衣
上午十時半開往下午七時正
(每半小時一班)
下午八時正開往十一時正
(每半小時一班)
(每日特別班由荖灣開往上午十時半)

荖灣返香港經青衣
上午六時半開往下午七時正
(每半小時一班)
下午八時正開往十一時正
(每半小時一班)
(每日特別班由荖灣開往上午六時半)

大 澳 綫

香港往大澳
上午十時半開往沙頭角、青山、
東涌、沙螺灣、
下午六時半開往沙頭角、東涌、
沙螺灣 (不進青山)

大澳返香港
上午六時半開往沙頭角、青山、
沙螺灣、
下午六時半開往沙頭角、青山、沙螺灣

大澳特別船

(逢星期日、農曆二、四、六及公眾假期加開)
香港往大澳
上午十時半開往沙頭角、沙螺灣、
下午六時半開往沙頭角、沙螺灣

大埔灣往塔門		塔門返大埔灣	
上午七時十五分	直航	上午八時四十分	徑鄉
下午三時正	經細田鄉、鵝潭	下午四時	經潭、大埔
	經松茂、大埔、		經、鵝潭、
	赤崁、新田、		下午五時五十分
南丫島綫		榕潭灣返上環威利	
上午六時正	經碧翠徑	上午七時四十分	直航
上午八時正	經碧翠徑	上午九時	經細田鄉
上午十一時正	經碧翠徑	上午十一時	經細田鄉
下午二時正	經碧翠徑	下午二時	經細田鄉
下午四時正	經碧翠徑	下午四時	經細田鄉
下午六時正	經碧翠徑	下午六時	經細田鄉
下午八時正	經碧翠徑	下午八時	經細田鄉
下午十時正	經碧翠徑	下午十時	經細田鄉
下午十二時正	經碧翠徑	下午十二時	經細田鄉
上環威利麻街往赤崁灣		赤崁灣返上環威利	
上午六時正	直航	上午六時五十分	經細田鄉
上午八時正	直航	上午九時	經細田鄉
上午十一時正	直航	上午十一時	經細田鄉
下午二時正	直航	下午二時	經細田鄉
下午四時正	直航	下午四時	經細田鄉
下午六時正	直航	下午六時	經細田鄉
下午八時正	直航	下午八時	經細田鄉
下午十時正	直航	下午十時	經細田鄉
下午十二時正	直航	下午十二時	經細田鄉

[illegible]



K LINE

川崎汽船株式會社

新地亞航業有限公司

房島丸

M.S. FUSASHIMA MARU

直航：神戶、清水、橫濱、名古屋

無收由神戶開駛下列各埠：

二月十四日啓行
二月十五日啓行

CHAMPERO, SAN JOSE DE GUATAMALA
LIMERICHO, ANAVAL CORINTO
GUAYACINTI, CALILO, MATARANI, ARICA
ANTOFAGASTA, ALPABESHO, PORTO YU
PENICE, PIKRO CORTES, BELIZE
VERACRUZ, TAMPICO, NASSAU, FREEPORT
M.S. GOSHU MARU (未開工)

濠州丸

M.S. SACHIDAWA MARU

直航：基士多賓、紐約、波士頓、波的多、費城、諾福克、紐卑良、候士頓、聖佛斯頓

二月廿四日啓行
二月廿五日啓行

祥川丸

M.S. SACHIDAWA MARU

直航：三藩市、加那比海各埠發收由 SAN JUAN P.R. 開駛下列各埠：
PONCE, MAVAGUEZ

二月廿八日啓行
三月二日啓行

貴客付運貨物者請到本公司大廳或大馬路

豐利洋行有限公司

總代理：川崎（日本）有限公司

電話：新加坡 二五三三號 二五三三號

九龍分行：邵氏大馬路二〇七零號，文咸街六八八號

代理人：連達行 德輔道中六四二號

電話：新加坡 二五三三號 二五三三號

MS. "JALAGRILIA" 由三月廿四日啓行


十八天直達羅倫、三藩市、大科馬及溫哥華

總代理：華林洋行 上海總匯豐銀行對面三樓

電話：新加坡 二八三三號 二八三三號

接載處：新興行 電話：新加坡 二九〇六號 二九〇六號

正輪汽船
株式會社




昭南丸 直放 金邊

三月十三日號由日本抵港十五日開行
收貨人請到碼頭接洽搬運手續否則倉庫有費及
收火水險等概由經手人負責

貴客光顧 請代辦 東洋船務有限公司

大坂中崎町九〇四號 電話・四〇〇五至三



SHINWA LINE

新和洋行株式會社

怡和洋行有限公司
 代理 美州輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

式月 十二日到港
 十三日中午開行

往：檳香山，三藩市，巽省
 及聖地牙哥

三月 二日到港
 三日開行

往：溫哥華，西雅圖，明菲路
 及休蘭(今櫻日本)

三月 廿二日到港收貨
 廿三日開行

一九六八年新船

“MONTANA” 輪 (首航來港)

“ILLINOIS” 輪

新永丸

二月十三日
 日抵港

二月十三日落貨 十三日開行

直 新加坡 庇能。

請各收貨人即來本公司辦理船邊提貨手續，否則將貨存倉，所有一切費用及風火水險等責任概歸各收貨人負責。

總代理 **太來有限公司**
 出口貨收儲處 **環球海運公司**

新加坡大馬路門牌 228107
 電話：H. 228107
 香港德輔道中門牌 221 號
 電話：H. 228107, H. 221069, H. 228102

E & A

S. S. ARKWA

雅麗嘉華

二月十日收貨
十五晚開行

直航： 布利士彬，雪梨，
墨爾本。

鐵行輪船公司

電話：(1110) 九號
九龍號：八五八(一至五)

"C.E. DANT" 號

出口輪船預告

船名	(國名)	(何處來)	(日期)	(公司)
長 度	INDIA	密支得力	十一	聯源
之 本 銀	TJIPONDOK	西非新加坡	十一	德意
結 伊 九	KII MARU	新加坡	十一	聯方
結 林	BERLIN	歐洲	十一	東京
明 明 九	KYOMEI MARU	日本	十一	方央
士 打 士 西	SHOZAI TOWA	日本	十一	港日
寶 丸 九	HOZUI MARU	日本	十一	豐川
沙 拉 拉	SAALJAN	合意	十一	崎三
呂 馬 九	TOMISHIMA MARU	美國	十一	川大
滿 的 威 利	MONTVIDEO MARU	日本	十一	大原
薩 新	VIRGINIA	金邊	十一	三昌
普 特 斯 亞 斯	PROTESILAUS	美國	十一	高 聯
斯 斯 士 基	SERVAASKER	歐洲	十一	邦 三
山 胡 九	YAMAASA MARU	日本	十一	萬 邦
德 威 士 基	WORCESTER MARU	日本	十一	三 洋
德 島 九	TSUNASHIMA MARU	日本	十一	實 日
德 島 九	SHOUN MARU	新加坡	十一	大 多
大 國 九	DAIOH MARU	日本	十一	利 和
庫 丹 威 利	QUEENSVILLE	美國	十一	三 和
德 威 士 基	C.E.DANT	美國	十一	怡 大
白 德 士 基	HAUKUBAN MARU	新加坡	十一	三 和
明 明 山 丸	MRIHOHAN MARU	新加坡	十一	三 和
德 威 士 基	MELI LLOYD	新加坡	十一	怡 大
汎 丹 威 利	PANDO GULF	英國	十一	行 行
士 達 德 德	STRATHARDLE	沙巴	十一	德 德
香 港 德 德	H.K. BEAR	沙巴	十一	德 德
東 德 德	EASTERN MAID	沙巴	十一	德 德
利 德 德	LLOYD BAKKE	舊金山	十一	德 德
哈 德 德	HARTVITZ MAERSK	日本	十一	德 德
哈 德 德	WAIWERAND	印尼	十一	德 德
德 威 士 基	RITA MAERSK	日本	十一	德 德
德 威 士 基	KAYO MARU	德國	十一	德 德
士 打 威 士 基	STRAAT VAN DIEMEN	上海	十一	德 德
德 威 士 基	BANDUNG MARU	日本	十一	德 德
德 威 士 基	PRES. TYLER	美國	十一	德 德
德 威 士 基	ETSUJO MARU	日本	十一	德 德
德 威 士 基	FUSASHERA MARU	西貢	十一	德 德
德 威 士 基	JESPER MAERSK	日本	十一	德 德
新 威 士 基	SHINEI MARU	日本	十一	德 德
新 威 士 基	NANKO MARU	日本	十一	德 德
德 威 士 基	HALLBOURG	曼谷	十一	德 德
德 威 士 基	KII MARU	新加坡	十一	德 德
德 威 士 基	ALZU MARU	日本	十一	德 德
德 威 士 基	BENALLGIN	日本	十一	德 德
德 威 士 基	BENLOMOND	香港	十一	德 德
德 威 士 基	ATSUTA MARU	日本	十一	德 德
德 威 士 基	CHINKOA	日本	十一	德 德
德 威 士 基	FERNVIEW	新加坡	十一	德 德
德 威 士 基	HERNO	大連	十一	德 德
德 威 士 基	NOGAH	日本	十一	德 德
德 威 士 基	HAI MENG	暹羅	十一	德 德
德 威 士 基	TONG JOO	香港	十一	德 德
德 威 士 基	TONG LAM	大連	十一	德 德
德 威 士 基	KAYO MARU	日本	十一	德 德
德 威 士 基	GUDRUN BAKKE	舊金山	十一	德 德
德 威 士 基	FURUHO MARU	日本	十一	德 德
德 威 士 基	PRES. ROOSEVELT	舊金山	十一	德 德
德 威 士 基	WANDSEORI	印尼	十一	德 德
德 威 士 基	SAISEI MARU	日本	十一	德 德
德 威 士 基	TAI POO SHAN	新加坡	十一	德 德
德 威 士 基	THOMAS MAERSK	美國	十一	德 德
德 威 士 基	PRES. FILLMORE	美國	十一	德 德
德 威 士 基	SEIKO MARU	日本	十一	德 德
德 威 士 基	THOMAS MAERSK	美國	十一	德 德
德 威 士 基	SREJA	中國新加坡	十一	德 德
德 威 士 基	MANSEI MARU	日本	十一	德 德
德 威 士 基	ARCADIA	新加坡	十一	德 德
德 威 士 基	MARTINE	日本	十一	德 德
德 威 士 基	STATE OF ANDREA	美國新加坡	十一	德 德
德 威 士 基	SHUNKO MARU	日本	十一	德 德
德 威 士 基	WOOSUNG	海峽殖民地	十一	德 德
德 威 士 基	GUNNY	美國	十一	德 德
德 威 士 基	TURANDOT	美國	十一	德 德
德 威 士 基	KAIYO MARU	日本	十一	德 德
德 威 士 基	NARA	歐洲	十一	德 德
德 威 士 基	TONAN MARU 7	日本	十一	德 德
德 威 士 基	STRAAT HOBART	南美洲新加坡	十一	德 德
德 威 士 基	LINDA JR	美國	十一	德 德
德 威 士 基	SENJO MARU	日本	十一	德 德
德 威 士 基	STAR BELLAIR	新加坡	十一	德 德
德 威 士 基	KWANGSI	美國海峽殖民地	十一	德 德
德 威 士 基	MITAKA MARU	日本	十一	德 德
德 威 士 基	BENLEDI	美國	十一	德 德
德 威 士 基	KOSTRENA	中國新加坡	十一	德 德
德 威 士 基	JUNSHO MARU	日本	十一	德 德
德 威 士 基	MILOS	日本	十一	德 德
德 威 士 基	HAMBURG MARU	新加坡	十一	德 德
德 威 士 基	ANTENOR	美國	十一	德 德
德 威 士 基	CONGO MARU	新加坡	十一	德 德
德 威 士 基	EURYMACHUS	美國	十一	德 德
德 威 士 基	HUGHVERRETT	美國	十一	德 德
德 威 士 基	STAK PROCYON	日本	十一	德 德
德 威 士 基	FLINTSHIRE	日本	十一	德 德
德 威 士 基	NICOLINE MAERSK	德國	十一	德 德
德 威 士 基	VIENNE	日本	十一	德 德
德 威 士 基	BONNEVILLE	三藩市	十一	德 德
德 威 士 基	KAOSHUNG	三藩市	十一	德 德
德 威 士 基	KOREA BEAR	三藩市	十一	德 德
德 威 士 基	PYRRHUS	英國	十一	德 德
德 威 士 基	VIMINALE	意大利	十一	德 德
德 威 士 基	BALI	歐洲	十一	德 德
德 威 士 基	BERDIKARI ONE	歐洲	十一	德 德
德 威 士 基	HIRADO	歐洲	十一	德 德
德 威 士 基	HIRAKO	歐洲	十一	德 德
德 威 士 基	ORIANNA	美國	十一	德 德
德 威 士 基	PRES. HARDING	日本	十一	德 德
德 威 士 基	SEIKAI MARU	日本	十一	德 德
德 威 士 基	TUNG CHING	日本	十一	德 德
德 威 士 基	KALLDOR	新加坡	十一	德 德
德 威 士 基	KINSEI MARU 11	日本	十一	德 德
德 威 士 基	PANDO HEAD	英國	十一	德 德
德 威 士 基	STRAAT HONSHU	日本	十一	德 德
德 威 士 基	SACAPULCO MARU	美國	十一	德 德
德 威 士 基	KASUGASAN MARU	美國	十一	德 德
德 威 士 基	MANILA	美國	十一	德 德
德 威 士 基	STRAAT FRAZER	西南非	十一	德 德
德 威 士 基	BENVRACKIE	英國	十一	德 德
德 威 士 基	EIKO MARU	新加坡	十一	德 德
德 威 士 基	GIMLETUN	新加坡	十一	德 德
德 威 士 基	GLENFALLOCH	英國	十一	德 德
德 威 士 基	GOH SHU MARU	美國	十一	德 德
德 威 士 基	FORT LOUIS MARU	新加坡	十一	德 德
德 威 士 基	PRES. CLEVELAND	三藩市	十一	德 德
德 威 士 基	STAR ANTARES	新加坡	十一	德 德
德 威 士 基	STEENKERK	日本	十一	德 德
德 威 士 基	TEVERYA	日本	十一	德 德
德 威 士 基	ROSARIO	馬尼	十一	德 德

船名	(西名)	(船旗)	(日期)	(公司)
大寶石	TAIPOOSEK	緬甸	十一	維多利亞
太平洋順風	ANTICIPATION BREEZE	紐約	十一	維多利亞
大英	TAIAN MARU	東加拿大	十一	維多利亞
岩代丸	IWASHIRO MARU	岩手	十一	維多利亞
岩丸丸	YAMATSURU MARU	岩手	十一	維多利亞
加拿大郵	CANADA MAIL	滿洲	十一	維多利亞
日新丸	NIPPO MARU	新加坡巴生	十一	維多利亞
愛斯丹特	ASTRID BAKKE	滿洲	十一	維多利亞
德勝丹特	C.E. DANT	滿洲	十一	維多利亞
倫敦丸	LONDON MARU	電報	十一	維多利亞
印度	INDIA	電報	十一	維多利亞
勳勝丸	CHUNGCHING VICTORY	紐約	十二	維多利亞
山勝丸	YAMAWAKA MARU	紐約	十二	維多利亞
新嘉士吉	SERVAARKER	紐約	十二	維多利亞
明勝丸	MEIHOHOSAN MARU	日本	十二	維多利亞
布萊士丸	W.L. BRONSEWASK	滿洲	十二	維多利亞
芝金	TIPONDOZ	日本	十二	維多利亞
金鐘丸	KANESHIKU MARU	新加坡巴生	十二	維多利亞
防明丸	KYOMEI MARU	新加坡巴生	十二	維多利亞
泰風	FORTUNE WIND	新加坡巴生	十二	維多利亞
泰來美	PRES. TYLER	加州	十二	維多利亞
大嘉山	TAIWANSHAN	曼谷	十二	維多利亞
威利	WAIWANG	曼谷	十二	維多利亞
勝時來	MUSI LLOYD	英國	十二	維多利亞
勝來丸	SHOUN MARU	日本	十二	維多利亞
大福丸	DAIHO MARU	加爾各答	十二	維多利亞
大和	TRAVIATA	紐約	十二	維多利亞
大和	TELEMACHUS	紐約	十二	維多利亞
德勝丹特	C.E. DANT	加州	十二	維多利亞
大寶石	TAIPOOSEK	滿洲	十二	維多利亞
大寶石	DELOS	滿洲	十二	維多利亞
寶星	STAR PROCYON	紐約	十二	維多利亞
沙拉	SALAJAR	紐約	十二	維多利亞
山勝丸	YAMAWAKA MARU	紐約	十二	維多利亞
威利	HESSENSTEIN	滿洲	十二	維多利亞
三龍丸	MIRUY MARU	日本	十二	維多利亞
德勝丹特	WORCESTERSHIRE	東加拿大	十二	維多利亞
紀伊丸	KII MARU	日本	十二	維多利亞
滿的威	KIL MONTVIDEO MARU	紐約	十二	維多利亞
芬尼	FERNVIEW	紐約	十三	維多利亞
香港丸	H.K. BEAR	加州	十三	維多利亞
哈特維	HARTVIG MAERSK	印尼	十三	維多利亞
德勝丹特	ETSUYO MARU	曼谷	十三	維多利亞
勝來丸	KAYO MARU	新加坡巴生	十三	維多利亞
勝來丸	FUSASHIMA MARU	日本	十三	維多利亞
威利	HERO	加州	十三	維多利亞
西德	CYCLOPS	紐約	十三	維多利亞
士打	STRAAT TOWA	紐約	十三	維多利亞
威利	BANDUNG MARU	紐約	十三	維多利亞
威利	LLOYD BAKKE	滿洲	十三	維多利亞
德勝丹特	HERITA MAERSK	紐約	十三	維多利亞
德勝丹特	JESPER MAERSK	滿洲	十三	維多利亞
新永丸	SHINEI MARU	新加坡巴生	十三	維多利亞
威利	HALLBORG	日本	十三	維多利亞
威利	HAI MENG	滿洲	十三	維多利亞
威利	KYOTAI MARU	紐約	十三	維多利亞
威利	KYOKAI MARU	紐約	十三	維多利亞
威利	ATSUTA MARU	加州	十三	維多利亞
威利	TOMISHIMA MARU	滿洲	十三	維多利亞
威利	BRUNEI NO. 1	滿洲	十三	維多利亞
威利	STRAAT VAN DIEMEN	滿洲	十三	維多利亞
威利	HOZUI MARU	滿洲	十三	維多利亞
威利	BERLIN	紐約	十三	維多利亞
威利	TUNG SING	滿洲	十三	維多利亞
威利	NOUGH	滿洲	十三	維多利亞
威利	NANI WARTABON	印尼	十三	維多利亞
威利	FUKUHO MARU	紐約	十三	維多利亞
威利	PIELMORR	滿洲	十三	維多利亞
威利	NOGH	滿洲	十三	維多利亞
威利	CHINKO	滿洲	十三	維多利亞
威利	AIZU MARU	紐約	十三	維多利亞
威利	FAIR DRAGON	滿洲	十三	維多利亞
威利	JUNSHO MARU	紐約	十三	維多利亞
威利	ARAKAWA	滿洲	十三	維多利亞
威利	GUDRUN BAKKE	滿洲	十三	維多利亞
威利	MANSEI MARU	新加坡	十三	維多利亞
威利	SAISEI MARU	新加坡	十三	維多利亞
威利	HAKONE	滿洲	十三	維多利亞
威利	MARTINE	滿洲	十三	維多利亞
威利	TAIPOOSHAN	滿洲	十三	維多利亞
威利	VIRGINIA	滿洲	十三	維多利亞

出口輪船預告			
(船名)	(船名)	(往何處)	(日期)
培利士丸	PYRRHUS	開往神戶	廿四
英州丸	COH SHU MHRU	開往新嘉坡	廿四
美加拿	MEGARA	開往大東	廿五
巴士泰	BAXTERGATE	開往香港	廿五
美加拿	MEGARA	開往大東	廿五
露莎便	ROSARIO	開往馬尼拉	廿七
高利利	MANOEVLERETT	開往仰光	廿七
安南	ANCONA	開往歐洲	廿七
安南	DURHAN MARU	開往新嘉坡	廿七
安南	BENWVVIS	開往暹羅	廿八
安南	MERSEY LLOYD	開往香港	廿八

九月廿五日	光榮丸	FUKUO MARU	大分	價新
九月廿六日	光榮丸	CHUNGKING V.	大分	A 7
九月廿七日	光榮丸	CANADA MAIL	大分	B 2
九月廿八日	光榮丸	TAI WAH SHAN	大分	A 9
九月廿九日	光榮丸	AIKO MARU	大分	油船
九月三十日	光榮丸	CHANGSHA	大分	B 1
十月一日	光榮丸	EASTERN MAID	大分	西船
十月二日	光榮丸	TRINIDAD	大分	A 海
十月三日	光榮丸	TOMISHIMA MARU	大分	海運
十月四日	光榮丸	NICHIOY MARU	大分	A 7
十月五日	光榮丸	TIJPNODK	大分	A 海
十月六日	光榮丸	STR. TOWA	大分	油船
十月七日	光榮丸	NIPPO MARU	大分	油船
十月八日	光榮丸	TA TUNG	大分	油船

華僑教育

亞洲天主教教育會議

十三個國家參加

（本報訊）亞洲天主教教育會議，定於本月十四日及十五日，在馬尼拉舉行。參加者有菲律賓、泰國、暹羅、緬甸、印度、荷屬東印度、馬來、新加坡、英屬婆羅洲、英屬北婆羅洲、英屬汶萊及英屬沙朥越等十三個國家之代表。會議由菲律賓天主教主教團主席主持，主要討論亞洲天主教教育之現狀及未來發展。會議期間，將舉行多場演講及研討會，並參觀當地之天主教教育設施。會議將於本月十六日結束，代表將返回各自國家。

算英中社慧智

版出書期學下

（本報訊）英中社會智慧出版社，將於下學期出版新書。該社負責人表示，新書內容豐富，涵蓋文學、歷史、科學等多個領域，旨在提高華僑子弟之學術水平。新書之出版，將有助於華僑子弟更好地融入當地社會，並為其未來之發展奠定堅實之基礎。該社負責人強調，出版新書是其長期以來之目標，也是對華僑教育事業之貢獻。

教師新數學課程

定期廿四日開課

（本報訊）華僑教育委員會，將於本月二十四日開辦教師新數學課程。該課程旨在提高教師之數學教學能力，使其能更好地指導學生。課程內容包括基礎數學、幾何、代數等。課程將由資深數學專家授課，並提供實踐機會。委員會負責人表示，開辦此項課程是為了響應社會對高質量數學教育之需求，並為華僑子弟提供更好之學習環境。課程將定期舉行，歡迎教師踴躍參加。

佳節映佳片

新戲迎新春

（本報訊）佳節映佳片，新戲迎新春。各大影院紛紛推出賀歲新片，為觀眾帶來歡樂。其中，《五女芳踪》、《手輝》等片備受期待。這些影片不僅畫面精美，情節動人，而且演員陣容強大，演技精湛。觀眾可以通過觀看這些影片，感受到濃濃之節日氣氛，並享受高質量之娛樂體驗。各大影院表示，將繼續推出更多優秀作品，滿足觀眾之需求。

大界世

不設防的女人

（本報訊）大界世，不設防的女人。這部影片講述了一位女性之成長故事，展現了其在面對困難時之堅強與勇氣。影片由著名導演執導，演員陣容強大，情節引人入勝。影片通過對女性內心世界之深入挖掘，引發了觀眾對女性地位及權利之思考。影片將於近期上映，歡迎觀眾前往觀看。

油北英英

水冰心三
怪奪魔命
年快樂
半點五
紅俠刀

城龍台舞新都國

天兩明今
巨打武部
片門俠氏

月黑殺人夜

全部七彩色大銀幕
片上中文

俠

全部七彩色大銀幕
片上中文

佳節映佳片

新戲迎新春

五女芳踪

王鳳霞 領銜主演

手輝

胡蝶 領銜主演

美

巴204A 場四今

海龍

主演：胡蝶、胡蝶

律彙編法

全套四元

THE GRADUATE

請早多期

THE GRADUATE

主演：詹姆斯·迪恩

THE GRADUATE

主演：詹姆斯·迪恩

下旗氏邵

院各輪首

映獻日今

今日獻映

THE LAST WOMAN OF SHANGHAI

主演：胡蝶、胡蝶

THE SILVER FOX

主演：胡蝶、胡蝶

華金

映場四天明

大俠醉

主演：胡蝶、胡蝶

大盜歌王

主演：胡蝶、胡蝶

THE SINGING THIEF

主演：胡蝶、胡蝶

華金

映場四天明

大俠醉

主演：胡蝶、胡蝶

大盜歌王

主演：胡蝶、胡蝶

THE SINGING THIEF

主演：胡蝶、胡蝶

1969 英文中學會考試題預習

數學科 (十五) 歐陽銘文

MATHEMATICS 15

LESSON 15: SOLUTION OF SIMULTANEOUS PROBLEMS

EXAMPLE 1: Solve $3h + 4k = 11$ (1)
 $2h - 3k = -4$ (2)

SOLUTION: It is obviously that $h = k = 0$ is one solution. Suppose that $h \neq 0$ (i.e., both h and k are non-zero).

$$\text{Eq. (1)} \div h: \frac{3}{h} + \frac{4}{h}k = \frac{11}{h}$$

Let $A = \frac{3}{h}$, $B = \frac{4}{h}$ then we find

$$3A + 4B = 11 \quad (3)$$

$$\text{Similarly, Eq. (2) becomes: } 2A - 3B = -4 \quad (4)$$

$$\text{Eq. (3)} \times 3: 9A + 12B = 33 \quad (5)$$

$$\text{Eq. (4)} \times 4: 8A - 12B = -16 \quad (6)$$

$$\text{Eq. (5)} + \text{Eq. (6)}: 17A = 17 \quad A = 1$$

$$\text{Subst. } A = 1 \text{ into Eq. (3): } 3(1) + 4B = 11, \quad B = 2$$

$$A = \frac{3}{h} = 1, \quad h = 3$$

$$B = \frac{4}{h} = 2, \quad h = \frac{4}{2} = 2$$

$$\text{EXAMPLE 2: Solve (a) } \frac{5}{x+3} = \frac{3x}{2(x-2)} + \frac{15}{(x+3)(x-2)}$$

$$\text{SOLUTION: (a) } \frac{5}{2(x-2)} = \frac{3x}{2(x-2)} + \frac{15}{(x+3)(x-2)}$$

$$\frac{3x(x+3) - 10(x-2)}{2(x-2)(x+3)} = \frac{15}{(x+3)(x-2)}$$

$$\frac{3x^2 - x + 20}{2(x-2)(x+3)} = \frac{15}{(x+3)(x-2)}$$

Since $x \neq 2$ and $x \neq -3$

$$3x^2 - x + 20 = 30$$

$$\text{or } 3x^2 - x - 10 = 0$$

$$(3x+5)(x-2) = 0$$

$$\therefore x = 2 \text{ or } -\frac{5}{3}$$

But $x \neq 2$ (why?)

$$x = -\frac{5}{3}$$

$$(b) \frac{3x-4}{x-8} + \frac{2x-7}{x-4} = \frac{3x-14}{x-5} + \frac{5x-34}{x-7}$$

Divide all numerators resp. by their denominators.

$$\text{Then, } \left(6 + \frac{4}{x-8}\right) + \left(2 + \frac{1}{x-4}\right) = \left(3 + \frac{1}{x-5}\right) + \left(5 + \frac{1}{x-7}\right)$$

$$\frac{1}{x-8} + \frac{1}{x-4} = \frac{1}{x-5} + \frac{1}{x-7}$$

$$\frac{(x-4) + (x-8)}{(x-8)(x-4)} = \frac{(x-7) + (x-5)}{(x-5)(x-7)}$$

$$\frac{2x-12}{x^2-12x+32} = \frac{2x-12}{x^2-12x+35}$$

$$\therefore 2(x-6)[(x^2-12x+35) - (x^2-12x+32)] = 0$$

$$x - 6 = 0$$

$$x = 6$$

EXAMPLE 3: Solve $x^2 - y^2 + 4x = -4$ (1)
 $4x - 3y = 8$ (2)

Solution: From Eq. (2), $y = \frac{4x-8}{3}$

Subst. Eq. (2) into Eq. (1):

NOTE: When the pair of simultaneous eqns. is formed by one linear together with one quadratic, we usually solve the eqn. by substituting the linear into the quad.

$$x^2 - \left(\frac{4x-8}{3}\right)^2 + 4x = -4$$

$$(3x+8)^2 = 16(x^2+7x+8)$$

$$7x^2+46x+64 = 0$$

$$(7x+8)(x+8) = 0$$

$$\therefore x = -\frac{8}{7} \text{ or } -8$$

$$\text{If } x = -8, \text{ then } y = \frac{4(-8)-8}{3} = -\frac{32}{3}$$

$$x = -\frac{8}{7}, \quad y = \frac{4(-\frac{8}{7})-8}{3} = -\frac{11}{3}$$

$$\therefore \begin{cases} x = -8 \\ y = -\frac{32}{3} \end{cases} \text{ or } \begin{cases} x = -\frac{8}{7} \\ y = -\frac{11}{3} \end{cases}$$

Note: (1) In writing down the solution, care must be taken to pair the values correctly.

i.e., $x = -8, y = -\frac{32}{3}; x = -\frac{8}{7}, y = -\frac{11}{3}$

or $(-8, -\frac{32}{3}); (-\frac{8}{7}, -\frac{11}{3})$. It should not be written as $x = -8 \text{ or } -\frac{8}{7}; y = -\frac{32}{3} \text{ or } -\frac{11}{3}$

(2) The work may be much simplified, if the quadratic has factors. As in the above example:

Eq. (1) can be written as $(x^2 - y^2) + 4x + 4y = 0$

$$(x+y)(x-y+4) = 0$$

$$\text{either } x+y = 0 \text{ or } x-y+4 = 0$$

$$\therefore y = -x \text{ or } y = x+4$$

$$\text{Subst. } y = -x \text{ into Eq. (2): } 4(-x) - 3x = 8$$

$$x = -\frac{8}{7}$$

$$\text{Subst. } y = x+4 \text{ into Eq. (2): } 4(x+4) - 3x = 8$$

$$x = 8$$

$$\therefore y = x+4 = 12$$

EXAMPLE 4: Solve $x^2 + y^2 = 10$ (1)
 $xy = 3$ (2)

SOLUTION: Eq. (1) \div Eq. (2) $\times 2$: $(x+y)^2 = 16$

$$x+y = \pm 4$$

$$\text{Eq. (1)} - \text{Eq. (2)} \times 2: (x-y)^2 = 4$$

$$x-y = \pm 2$$

From Eq. (3) and Eq. (4), we find the solutions

$$(1, 3); (-1, -3); (3, 1); (-3, -1)$$

EXAMPLE 5: A train travels 120 mi. at uniform rate; if the rate had been 5 mph more, it would have taken 20 min. less for the journey. Find the rate of the train.

SOLUTION: Let the train's speed be x mph

then, the original time taken is $\frac{120}{x}$ hr.

And the time taken, at $(x+5)$ mph is $(\frac{120}{x+5} - \frac{1}{3})$ hr.

$$\text{hence, } \frac{120}{x+5} = \left(\frac{120}{x} - \frac{1}{3}\right)$$

$$\frac{120}{x+5} = \frac{120}{x} - \frac{1}{3}$$

$$360x = (360 - x)(x+5)$$

$$x^2 + 5x - 1800 = 0$$

$$(x-40)(x+45) = 0$$

$$x = 40 \text{ or } -45 \text{ (rejected)}$$

The train's original speed is 40 mph.

EXAMPLE 6: A number of two digits has x for its tens-digit and y for its units-digit; also the sum of the digits is more than 10. What are the three digits of the sum of the number and the number obtained by reversing the digits? Show that the tens-digit of this sum is always equal to the sum of the other two digits.

SOLUTION: Let $10x+y$ be the req'd no. s.t. $x+y > 10$

Then, there exists two nos. u, v s.t. $x+y = 10+u$

where $u \leq 9, v \leq 9$, and $u+v \leq 9$ ($v = 9+u=18$)

the original no. = $10x+y$

the reversed no. = $10y+x$

$$\text{And, their sum} = (10x+y) + (10y+x)$$

$$= 10(x+y) + (x+y) = 10(10+u) + (10+u)$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

$$= 100u + 10(u+v) + 10$$

1969 英文中學會考試題預習

英文科 (十五) 桂枝

ENGLISH (15)

Answer to Paper XIV

Poverty is a relative term applicable equally to peer or peasant who cannot maintain the standard of comfort prevailing in his particular social class. (24 words)

Paper XV

A. Complete these sentences by adding words opposite in meaning to the ones underlined:

- Three months after the manager had engaged the cashier, he dismissed him for dishonesty.
- The magistrate praised the bravery of the boy who tried to save the child from burning and criticized the cowardice of those that ran away.
- One of the boys is very silent all the time, but the other is very talkative and hardly stops to breathe.
- One of his uncles is very mean and gives him nothing for his birthday, but the other one is extremely generous.
- John was asleep by ten o'clock, but George remained awake all night.
- He wanted to know not only the time of the arrival of the train but also of its departure.
- A philanthropist is a lover of mankind and a hater of mankind.
- Honesty is a virtue but dishonesty is a vice.
- A credulous person is a person who believes in anything he is told while a suspicious person is a person who doubts everything.
- The ascent of the mountain was difficult but the descent was easy.

B. Fill in the missing words in the following sentences. The meaning of the word and number of letters in it, and the initial letter are given:

- He spent half of his money and then gambled and lost the other half so that he was soon ruined (9, without money).
- The houses began to shake during the earthquake and several of them collapsed (9, fell down in a heap), burying the people inside them.
- The driver was blinded (7, blinded) by the bright headlights of the approaching car and couldn't see where he was going.
- She liked the home-made cake very much and so she asked her landlady for the recipe (6, instructions for making something to eat).
- When he reached home after walking the last eight miles he was absolutely exhausted (9, worn out).
- He is the most active (9, active) person I have ever met, for

工人世界

燒豬工場增僱替工

初二例假工價另議

新年假期港九不同

本港燒豬工場，由於新舊交替，各廠主紛紛增僱替工，以應付新年期間之需要。據悉，各廠主在增僱替工時，其工資亦隨之增加。其中，初二例假之工資，更另議。據聞，初二例假之工資，較平日為高。至於新年假期之工資，則因各廠主之不同而異。有的廠主，在新年期間，工資不變；有的廠主，則在新年期間，工資增加。此種情況，實為工人之福利。工人應以此為喜，並努力工作，以應付新年期間之需要。

工作辛勞幸有代價

貨倉工作非常繁重

一交一收切忌大意

做貨倉的工作，由來已久，其工作之繁重，實為一般人所不知。在貨倉工作，一交一收，切忌大意。若稍有疏忽，則可能導致貨物之損壞或遺失。因此，貨倉工人應在工作上，力求完美，以應付繁重之工作。此外，貨倉工人之工資，亦應隨其工作之繁重而增加。此種情況，實為工人之福利。工人應以此為喜，並努力工作，以應付繁重之工作。

女工入廠工作

兒女如何寄託

設廠價托兒所

女工入廠工作，其兒女之寄託，實為一大問題。若女工之兒女，在工廠工作期間，無人照看，則其工作將無法進行。因此，工廠應設廠價托兒所，以解決女工之兒女寄託問題。此種托兒所，應由工廠出資，並聘請專業人員，以照顧女工之兒女。此種情況，實為工人之福利。工人應以此為喜，並努力工作，以應付繁重之工作。

中藥職工總會

春節聯歡敘餐

中藥職工總會，為慶祝春節，特舉辦聯歡敘餐。此項活動，旨在增進職工之間之感情，並為職工提供一個歡聚之機會。據悉，聯歡敘餐之場地，已定於某處。屆時，所有中藥職工，均應參加。此種活動，實為工人之福利。工人應以此為喜，並努力工作，以應付繁重之工作。

若千行業工人應付年關

加班工作忙得不可開交

若千行業工人，為應付年關，不得不加班工作。此種情況，實為工人之福利。工人應以此為喜，並努力工作，以應付繁重之工作。此外，工人之工資，亦應隨其工作之繁重而增加。此種情況，實為工人之福利。工人應以此為喜，並努力工作，以應付繁重之工作。

油燭

工友忙作

油燭工友，為應付年關，不得不加班工作。此種情況，實為工人之福利。工人應以此為喜，並努力工作，以應付繁重之工作。此外，工人之工資，亦應隨其工作之繁重而增加。此種情況，實為工人之福利。工人應以此為喜，並努力工作，以應付繁重之工作。

雙鳳奇緣

映放日即

雙鳳奇緣，將於今日開始放映。此部電影，由著名演員主演，情節動人，值得一看。歡迎廣大觀眾前往觀看。

皇牌

映放日即

皇牌，將於今日開始放映。此部電影，由著名演員主演，情節動人，值得一看。歡迎廣大觀眾前往觀看。

陳玲曼

映放日即

陳玲曼，將於今日開始放映。此部電影，由著名演員主演，情節動人，值得一看。歡迎廣大觀眾前往觀看。

劍俠

映放日即

劍俠，將於今日開始放映。此部電影，由著名演員主演，情節動人，值得一看。歡迎廣大觀眾前往觀看。

大醉俠

映放日即

大醉俠，將於今日開始放映。此部電影，由著名演員主演，情節動人，值得一看。歡迎廣大觀眾前往觀看。

太平

映放日即

太平，將於今日開始放映。此部電影，由著名演員主演，情節動人，值得一看。歡迎廣大觀眾前往觀看。

太平，將於今日開始放映。此部電影，由著名演員主演，情節動人，值得一看。歡迎廣大觀眾前往觀看。

[illegible]

主婦 逢天日賀一百
成天夜習流夜
會上所戲節冷
話課班多黃氣

港簡科語言書院 安穩烈爐 主理
號新興大廈三樓 寬858440 (大人對面)

本設計

行五金隆生

井學科

水源充足
永久得福

七三二六五五

近南北行銀行區
寫字樓
廉租
大道中 367
至 375 號萬
利大廈寫
字間由四

議美六千八百元

波

治方方便

先到家

名廠十六號、物

有聲機、輕巧、能

四尺、價銀二千三百

四百五十五 817383

16米放影

學校急請

註册小學和樂堂交

有渝翁有餘險因傷

顧昨日下午八時分

時80256余洽

西環莊

售 號 樓
合各行 號四 九龍
主維也 出街
酒國藥
藥快·方東
公 公

萬能俠！
智多星巧

藝特部全

領中

100

夜夜
 心
 渴
 渴

英雄戰野
 英雄戰野
 英雄戰野

中大七全大男裸六
片上彩部發有無冰夢
文上彩部！瀝寒波都

九龍大指手金比料舊
狀最

DESERT

[illegible]

